

# ՀԱՄԱՐԱԻԲԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼՈՑՍ Է ՏԵՍՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԷԿ

10 ԿՈՊԷԿ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ՝ տարեկան 6 բուրջի, կէս տարուան 3 բուրջի, հարեգործական Ընկերութեան անդամներ, հայ դպրոցների, ուսուցիչների, տարակական հիմարկութեանց համար՝ տարեկան 5 բուրջի, կէս տարուան 3 բուրջի, Արտասահման՝ տարեկան 10 բուրջի, կէս տարուան 6 բուրջի:

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Թիֆլիս, Արտասարգեան հրապարակ, № 7, Հեռախոս № 39.

Գրասի Կայսեր.—Тифлис, „Амбасадеръ“. Tifliss, Rédaction du journal „Hambavaber“.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ՝ ապրիլ 10 հոգ:

Խմբագրութիւնը բաց է առաւտեան ժամի 10—2 բացի կիրակի և տոն օրերէն: Տպագրելու ուղարկուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուել փոփոխման և կրճատման:

Տպագրութեան համար անյորժառ հանձնուած մեծ յաղումները պահուած են զից ամբի խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացուած:

Տպագրութեան համար անյորժառ թղթակցութեանց և յաղումների առթիւ խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարուած գրուած բացարձակներ ապ:

ԲԱՑՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ 1917 Թ.

## ՀԱՄԱՐԱԻԲԵՐ

ԳՐԱԿԱՆ-ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԾՐԱԳԻՐ. 2. Գայտնական անգեղութիւններ, կառավարչական կարգադրութիւններ, Կովկասի Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան Կենտրոնական Խորհրդի ու հիւզերի հաշիւները, որոշումները, արձանագրութիւնները և շրջաբերականները. 2. Հեռագիրներ, ներքին և արտաքին տեսութիւններ, հասարակական, կուլտուրական և գիտական բովանդակութեամբ յաղումներ, գրական նորութիւններ և պատմական տեսութիւններ, վիպակներ, պատմութեան, ուսանաւորներ և քննադատութիւն 3. Գրական, տեղեկութիւններ, կենսագրութիւն և ժառանգախօսութիւն. 4. Արուեստ, թատրոն, երաժշտութիւն և նկարներ. 5. Գոտարկիչ և յայտարարութիւն:

Թերթը բաղկացած կըլինի 16 մեծադիր էրեսներէից և լոյս կըտեսնէ կիրակի օրերը:

Բաժանորդագրին է տարեկան 6 ուրլի, կէս տարուան 4 ուրլի, հայ դպրոցների, ուսուցիչների, հայ հասարակական հիմարկութեանց համար՝ տարեկան 5 ուրլի, կէս տարուան 3 ուրլի: Արտասահման 10 ուրլի, կէս տարուան 6 ուրլի:

Բաժանորդագրութիւն ընդունուած է խմբագրատանը, Թիֆլիս, Արտասարգեան հրապարակ, № 7 և Ընկերութեան գաւառական հիւզերի վարչութիւններում:

Խմբագիր՝ Ս. Յարութիւնեանց

Հրատարակիչ՝ Կովկասի Հայոց Բարեգործ. Ընկերութիւն

### ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ.—Նոր տարեշրջան Ս. Յ.—Զեմաւոյի Նախագիծը և հայերը, Իշի. Գ. Քուժմանեանի.—ՀԱՄԱՇԽԱՐՀ.—ՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ.—ՊԵՏԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ.—Պետական Դուռն և Պետական Խորհուրդ.—ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Կուլ.—Կովկասի Նախագ Գոխարքայ կոմս Վարանցով-Դաշկովի յուշագրից.—Խորհրդ Գոխարքայի հայ փախստականների արգի կացութիւնը. Խորհրդ Երկրաշրջանի հայ փախստականների արգի կացութիւնը. Գր. Ջաւոյեանի.—ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ Ա. Եղեկեան.—Ս. Քաւ.—Գր. Ջաւոյեանի.—Օրգակալ.—Ներքին-չէն.—Աշտարակ.—Հին-

Նախիջևան.—ՏԱՐԵԳՐԻ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ.—(Կ. Հ. Բ. Ընկերութիւն, Հ. Կենտ. Կոմիտէ և Գարեհաւորման բաժանմունքը Պետական միջոցներով).—ԲՐՈՆԻԿՈՆ.—ԳԵՂԱՐՈՒԵՍ.—Բանաստեղծ. Գ. Քեւլաշեանի.—ԴՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ.—Խաւարին մէջ, պատմութեան Ս. Քորգոմեանի.—ՀԱՅ ՔԱՏՐՈՆ.—ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ.—Ցեղային զգացումը իբրեւ մի գործոն պատմութեան մէջ, (Լորդ Բրայտի) Թարգմ. Ա. Սաֆրաստեանի.—Կրեմատագրաֆի Կեարիչը.—ՄԱՄՈՒԼ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.



Համաձայն Կովկասեան ռազմաճակատի փախուսական գործերի զխաւոր լիազօր զենեքալ թամամշեանի յանձնարարութեան, երևանում կազմուած է Փոխառու Կոմիտէ իմ նախագահութեամբ, որի անդամները լինելու են ներկայացուցիչներ եզրայրական Օգնութեան Ցանձնաժողովի, Նպաստամատոյց և Բարեգործական Ընկերութիւնների:

Այդ Կոմիտէի տրամադրութեան տակ է գրուած պետական գանձարանից տրուած 275,000 ռուբ. փոխառութիւն տալու պատերազմից վնասուած թիւրքահայ հողատէրերին, առևտրականներին և արհեստավորներին:

Յայտնելով այս, առաջարկում եմ վերոգրեալ դասակարգներին պատկանող բոլոր թիւրքահայ փախսականներին, որ մի ամսուայ ընթացքում՝ ուղարկեն ինձ հետևեալ հարցերի պատասխանը.—

1. Անուն, հայրանուն և ազգանուն.
2. Ծննդավայր (նահանգ, գաւառ, քաղաք).
3. Տարիք.
4. Նիւթական կարողութիւն (գրամագլուխ, հողային կալուածքների արժէք).
5. Ո՞րտեղ են հաստատուել ներկայումս:

Գործի լիակատար պատկերը ունենալու համար անհրաժեշտ եմ համարում, որ բացի վերոգրեալ դասակարգներին պատկանողներից, փախսական գրողները, ուսուցիչները և պաշտօնեաները նոյնպէս պատասխանեն առաջարկած հարցերին և յայտնեն տեղեկութիւններ անցեալում իրենց վարած պաշտօնների և ոռճկի քանակի մասին:

Փոխ-թեմակալ Երևանի,

Նախագահ Փոխառու Կոմիտէի՝ Եստէն Սպիտակապետ

### ՆՈՐ ՏԱՐԵՆԵՐՁԱՆ

Անցեալ տարուայ դեկտեմբերի 20-ին լոյս տեսաւ «Համբաւարների» առաջին համարը:

Թերթի առաջին համարներում խմբագրութիւնս պարզեց ընթերցող հասարակութեան իր credo-ն (դաւանանքը) և այն նպատակները, որին կոչուած է ծառայելու «Համբաւարները»:

Լինել՝ առաջադիմական, անկախ եւ անկուսակցական օրգան—այն «Համբաւարների» նշանաբանը, գաւառները: Իսկ նպատակները բաժանուած էին երկու կորզի:

Առաջինը՝ որ «Համբաւարները», իբր Կովկասեան Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան թերթ, պէտք է ձգտի ստեղծելու և պահպանելու կենդանի կապ թէ Ընկերութեան կենտրոնի և Կովկասում ցրուած իւր բազմաթիւ ճիւղերի և թէ Ընկերութեան ու հայ հասարակութեան միջև, ծանօթացնելով հասարակութեան Ընկերութեան գործունէութեան նպատակները, ծրագրերը, կարիքները և պահանջները, մի խօսքով թերթը պէտք է լինի Ընկերութեան բերանը, քանի որ Կ. Հ. Բ. Ընկերութիւնը, ընդարձակելով հետզհետէ իր գործունէութիւնը, մանաւանդ ներկայ պատերազմի շրջանում, և բազմացնելով իր ճիւղերի թիւը, արդէն դարձել է մի խոշոր ազգային հիմնարկութիւն:

Իսկ երկրորդ կարգի նպատակները՝ որ «Համբաւարները» գոհացնի իր ընթերցողների մտաւոր և բարոյական բազմակողմանի պահանջները, տալով նրանց մշակուած քաղաքական, հասարակական, գրական, գիտական և գեղարուեստական յօդուածներ, չը թողնելով անուշադիր և անարժագանգ և ոչ մի խոշոր երևոյթ մեր կեանքի:

Թէ որ աստիճանի յաջողից մեր թերթն արդարացնել իր ծրագիրը—այդ մեծ է անաչառ ընթերցողների գնահատութեան, բայց որ խմբագրութիւնը անդադրում ձգտել է գործը այդ ուղղութեամբ վարելու և երբէք

իրեն թոյլ չի տուել շեղուելու իր ընտրած ճանապարհից—այդ անժխտելի իրողութիւն է:

Թերթիս յաջող տարածուելը մեր հասարակութեան մէջ և այն համակրական արտայայտութիւնները, մանաւանդ գաւառներից, որ ստացուել են, խրախուսում են Կ. Հ. Բարեգործական Ընկերութեան և խմբագրութեան շարունակել «Համբաւարների» հրատարակութիւնը, իբրեւ մի կարևոր և օգտաւէտ հասարակական, ժողովրդական օրգան:

Մեր անցեալ տարուայ աշխատակիցների ցանկին աւելանում են առաջիկայ տարուանից նոր գրական ոյժեր:

Ուստի, վստահ լինելով ընթերցող հասարակութեան համակրութեան, մեր աշխատակիցները չենք մասնակցութեան և Ընկերութեան գաւառական ճիւղերի սրտադին աջակցութեան վրայ, խմբագրութիւնս յոյս ունի, որ «Համբաւարները», թևակոխելով իր գոյութեան երկրորդ տարեշրջանը՝ աւելի մեծ թուով ընթերցողներ կ'ունենայ և աւելի շատ կը տալածուի հասարակական լայն թանկութեամբ:

Այս համոզմունքով և լի հաւատով մենք բաց ենք անում մեր թերթի 1917 թուի բաժանորդագրութիւնը:

Ս. Յ.

### ՉԵՄՍՏԱՅԻՆ ՆԱԽԱԳԻՏՐ ԵՒ ՀԱՅԵՐԸ

Յայտնի է, որ հայերը Կովկասում աւելի նորազգի կենտրոնացած բնակչութիւն են կազմում, քան միւս ազգութիւնները և վարչական անյաջող բաժանման շնորհիւ զրեթէ ամենուրեք բնակչութեան փոքրամասնութիւնն են կազմում: Այդ պատճառով զեմաստիւնում, որ ընտրողական սկզբունքի վրայ է հիմնուած, զրեթէ ոչ մէկ հայերը, չեն կարող զերթիւնդ յիշել, իսկ շատ տեղերում էլ բոլորովին ներկայացուցչութիւն չեն ունենալ:

Ինչպէս խուսափելու է այդ անհաճոյ հետեանքից այն վե-







## Համաժողովարհային պատերազմը

**Ռուսաց Արևմտեան հակառակորդը**—Ռուսաց արևմտեան հակառակորդը, հիստորիա և անասնաբանական հարաբերություններում հակառակորդի յարաբերությունները յետ են մղուել ուսմաների կողմից։ Սուլտանի գեառադություն (Ռուսմանիա) հակառակորդի գործունեությունը կրկին յետ են վանուել։

**Կովկասեան հակառակորդը**—Կովկասեան հակառակորդը այս շարքի աշխարհի ընկնող դեպքեր չըպատահեցին։ Առաջադան խմբերի հետախուզություններ են տեղի ունենում միայն։

**Ռուսման հակառակորդը**—Կարևոր դեպք, որ պատահեց այս հակառակորդը, այդ Բուխարեստի գրառույն էր թշնամու մեծաքանակ զորքերի կողմից։ Օլթուզ գեառադություն հակառակորդի յարաբերությունները յետ են մղուել։ Վալախիայում, Բուխարեստը թշնամու մեծ ընկնելուց յետոյ, ուսման և ուսուցող զորքերը շարունակեցին նահանջել։ Դորրուշայում հանգստություն է տիրում։

**Բալկանեան հակառակորդը**—Թշնամին ուժեղացում է Մոնաստիրի շուրջ գտնուող դիրքերը։ Սերբիացի դիրքերի վրայ գործում յարաբերությունը թշնամուն հնարաւորություն տուեց գրառու Սոկոլի մոտ դաշնակիցների մեծքում գտնուող լեռնագագաթի մի մասը միայն։ Սերբիացի հարաւ անգլիացիները գրառուներն թիւրքերի դիրքերը։ Մոնաստիրից հիստի, մանաւանդ «1050» բարձունքի շուրջը կատաղի կռիւներ են։ Վալարա գիւղի մոտ Փերանացիներն առաջացել են 800 մետր և Վարդարի ափին գրառու են բուլղարացից 5 դիրքեր։

**Յուգոսլաւիայի հակառակորդը**—Գաշնակիցները նոր գեկուցադրով պահանջել են, որ վերականգնուի իրենց հակառակորդը յուրական պոստի, հեռագրի և երկաթուղիների վրայ։

Կոյզ Զորքի դահլիճում մասնակցում են 12 ազատական, 16 ունիտական, 3 բանուորական նախարար։

## Պ ե տ ա կ ա ն կ ե ա ն Բ

### ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՈՒՍԱ ԵՒ ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Պետական Դուսման անցեալ շարքի մի բան անկասկած վերջնականապէս պարզեց, որ այժմ խօսքը ոչ թէ կառավարութեան վստահութեան մասին է գէպի ժողովուրդը, այլ ընդհակառակը—ժողովուրդի վստահութեան մասին գէպի կառավարութիւնը։ Եւ, որ նշանակալից է, այս բանը առաջին անգամ զգաց և արտայայտեց նաև Պետական Խորհուրդը։ Վերջինիս ազդեցիկ անդամները շեշտեցին, որ Պետական Դուսմանում դատաւարութեան կառավարական կարգը—սխտեմը գաւառաւարտում են և իրենք։ Իսկ նրանցից մէկը նոյն իսկ քաջութիւն ունեցաւ ահագանգր տալու—«Հայրենիքը վառնգի մէջ է» և ներքուստ։

Սակայն այս ամենը լոկ թեթեւ ընտանաւորութեան վաղանցիկ խօսքի արժէք ունեցաւ։ Կառավարութեան գեկուցադրային—գործունէութեան ծրագրի յայտարարութեան ընտանաւորութեամբ մի անգամ ևս կրկնուեց «Ոսկէ ձկնիկի» միշտ նոր պատմութիւնը։ Մեծամեծ պահանջներից ու խոստումներից յետոյ ուսուցարականութիւնը կանգնած է նորէն նոյն «կոտորած տաշտի» առաջ։

Պարիզի կից յետոյ Միլիւկովը ասաց առաջադիմական բլոկի անունից։ Կառավարութիւնը համաձայն է աշխատել Դուսմանի հետ, բայց այդ աշխատանքը սահմանափակել է միայն օրէնս-

դրական գործունէութեամբ, իսկ բլոկի ծրագրերը պահանջում է համաձայնեցնել կառավարութեան և Դուսմանի գործունէութիւնը նաև վարչութեան հարցում։ Կառավարութեան յայտարարութեան մէջ ոչ մի ծրագիր չկայ... Մամուլի նկատմամբ Տրեպովի խոստումները հեղնանքի պէս են հնչում... Տրեպովը կոչ արեց աշակցել հասարակական կազմակերպութիւններին։ Իսկ իրօք միջոցներ են ձեռք առնում այդ կազմակերպութիւնների գէպ։ Տրեպովը կարող է խոստանալ, որ այդ կիտիւն... Կառավարութիւնը օրէնսգրական հարցում մասնակի գիշումներ է անում, բայց այդ գիշումները հակասում են նրա հիմնական սկզբունքներին։ Այդ հակասութիւնը արտայայտուում է նրա առաջարկած օրէնսգրական ծրագրի քառասուն բնութեամբ։ Կառավարութեան գիշումները բնականաբար անկեղծ չեն և անյուսալի են։ Այդպիսի կառավարութեան հետ մենք աշխատել չենք կարող, որովհետեւ վստահ չենք, որ նրա հետ երկիրը կը հասցնենք յաղթանակի։ ...Այս կերպով ներկայ կառավարութիւնը չէ կարող վճռել և ոչ մի հարց, որ առաջադրուած է մեծ պատերազմով։ Միակ ելքն է—ստանալ մի կառավարութիւն, որ վայելէր երկրի վստահութիւնը։

Միլիւկովից յետոյ խօսում է նորից Տրեպովը և ի միջի այլոց ասում. «Միլիւկովի կառավարութեան յայտարարութիւնը հետեանք չէ որևէ գիշումների, այլ կառավարութեան հաստատ համոզումների անկեղծ արտայայտութիւնն է»։ Այսու միանգամայն սառն ջուր է մազում Դուսմանի մեծամասնութեան վրայ։ Եւ գուցէ այսու աւելի խրախուսուած Մարկով II Դուսմանի նախագահի հասցէին՝ այն էլ ուսական «Պարլամենտում» շլուծած՝ հայեանքներ է թոյլ տալիս և ահադիւ աղմուկ առաջ բերում։ Նախագահ Ռոմանկոն հրաժարում է նախագահութիւնից։ Նրան փոխարինում է օգնականը՝ Կոմս Բորքինսկին։

Լեհական կոյոյի ներկայացուցիչը յայտնում է, որ լեհ ժողովուրդի դիմադրական ուժերը թուլանում են կառավարութեան յայտարարութեան անորոշ բովանդակութեամբ։ Մինչդեռ լեհ ժողովուրդը յոյս ունի, որ վերածնունդ է կենսատանը իսկապէս կը լինի Եւրոպայի ազազայ հաստատակցութեան հիմքերից մէկը։

Ապա Ռոմանկին կարգում է մի բանաձև առաջադիմականների կողմից, որով յայտնում է, թէ այս կառավարութիւնը անկարող է տանել մեզ գէպի յաղթութիւն, որովհետեւ «ի վիճակի չէ կռուելու զաղանի անպատասխանաւոր ազդեցութիւնների գէպ, ուստի և անվստահութիւն է յայտնում այդ կառավարութեան»։

Նոյնը, աւելի որոշ պահանջում է Շիլլովսկին. «1) Մութ, անպատասխանատու անձերի ազդեցութիւնը պէտք է չէզոքացուի։ 2) Գէպ է Դուսմանի վստահութիւնը վայելող միութեան գաղիւն կազմել»։

Մեծամասնութեամբ ընդունում է Շիլլովսկու բանաձևը։ Նոյնիմանի 24-ի նիստում քննում է պարենաւորման հարցը։ Բոլոր հառախօսներն էլ գտնում են, որ պարենաւորումը Ռուսաստանի ամենաէական ու կարևոր հարցերից է, որից և կախում է պատերազմի բախտը։ Թանգութիւնը մթերքների պահասութեան աղբիւնք չէ։ Շինգարներ յիշեցնում է թշնամու գառն հեղնանքը՝ թէ—«յայտնի է ձեզ մի երկիր, ուր ամեն ինչ կայ և ոչինչ չկայ»։ Պատճառը էլի կառավարութեան ապիկարութիւնն է։ «Պարենաւորման հարցը, ասում է Շիլլովսկովը, կարող է իրադրութեան միայն միացեալ իշխանութեամբ, որ յենուելու է երկրի վստահութեան վրայ և պատասխանատու է լինելու Դուսմանի առաջ։ Երկիրը պատրաստ է զոհողութիւններ անելու, բայց ուզում է գիտնել»։ Թէ ինչի համար։ Ռուսաստանը գիտ կարող է փրկուել և կենսամթերքների հարցը կարող է կանոնաւորուել, եթէ Դուսմանի հետ աշխատող և վստահելի կառավարութիւն լինի։ «Ժողովուրդը կը գնայ միայն այն կառավարութեան յետևից, որ վայելում է ժողովրդի վստահութիւնը» (Ռոգիչև)։

Նախարարութեան յայտարարութեան վերաբերեալ Պետական Խորհուրդում ձայների մեծամասնութեամբ անցնում է կենտրոնի հետեան բանաձևը. «Դաշնակցի, որ Ռուսաստանի ներկայ



պատմական ժամին հայրենիքը հրամայաբար պահանջում է—լուրել ժողովրդական ամբողջ ուժը թշնամու վրայ վերջնական յաղթութիւն տանելու համար և կառավարութեան ու օրէնսդրական հաստատութիւնների համերաշխ գործակցութիւնը, և որ աշխատանքի այդպիսի համաձայնութիւնը ապահովելու համար անհրաժեշտ են. առաջին՝ պետական գործերի վրայ ազդեցութիւնից բոլորովին հեռացնել ծածուկ ու անպատասխանատու անձերին, և երկրորդ՝ կազմել աշխատանքի ընդունակ մի կառավարութիւն, որ իրապէս համերաշխ լինի, միացած որոշ ծրագրով, յենուած երկրի վստահութեան ու համակրութեան վրայ, և այսու իսկ օրէնսդրական հիմնարկութիւնների հետ գործակցութեան ընդունակ, ձորհուրդն անցնում է հերթական խնդիրներին:

## Ներքին տեսութիւն

Կ Ո Չ

**ՆՈՐԻՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՄԵՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ** հովանաւորութեան տակ զտնուած պատերազմում ֆասուած զինուորներին և նրանց ընտանիքներին ամենուրեք օգնութիւն հասնող Ընկերութեան:

Սինչպէս օգնութեան հրաւիրող զանգահարութիւն հնչում են մեր օրերում այս կարճ խօսքերը.— «ամենուրեք օգնութիւն պատերազմում ֆասուած զինուորներին և նրանց ընտանիքներին»:

Քանի հարիւր հազար մարդ է այս պատերազմը հաշմանդամ դարձրել և զեռ էլի կը դարձնի, և նրանց հետ միասին վիշտ ու կարիք պիտի զգան նրանց ընտանիքները, որոնք առաջ նրանց աշխատանքով կերակրուած էին:

Պէտք է միթէ պատերազմում հաշմանդամ դարձած զինուորի կարիքի մասին շատ բաներ շտայել: Թող ամեն մի անհատ միայն պատկերացնի իրեն ընդհանուր-ոռւատական այս կսկիծը: Եւ ակամայ ձեռքը ինքնիրեն կը պարզուի իւրովսանն տուրքի հետ:

Այդ տանջումների ետևում, նրանց փոխարէն ձեռքը ձեռք պարզելով կանգնած է Ինքը Քրիստոս՝ վիրաւոր և փշայ պսակը դիւին:

Յանուն Նրա և Հայրենիքի նախանձաւոր հանդիսացէք, ուղղափառներ:

## ԿՈՎԿԱՍԻ ՆՍԽՈՐԴ ՓՈԽԱՐԳԱՅ ԿՈՄՍ ՎԱՐԱՆՑՈՎ-ՂԱՇԿՈՎԻ ՅՈՒՇԱԳՐԻՑ\*)

### Թուսական գաղթաւորումը (колонизация)

Անգրկովկասը ուս գաղթականներով բնակեցնելու և անապատները ոռոգելու ընթացքի մասին պէտք է ասեմ, որ ներկայումս Մուղանի անապատում 70 հազար զեւեաւոր ոռոգող տարածութեան վրայ կայ 29 շէն՝ 20 հազար ուս գաղթական բնակչով: Անապատի ապագայ ոռոգումը ապահովուած է այնտեղ կատարուող աշխատանքի շնորհիւ, որի համար յատկացուած է  $4\frac{1}{2}$  միլիոն ռուբլի. այդ հանգամանքը ինձ հնարաւորութիւն կը տայ երկու-երեք տարուց յետոյ այնտեղ բնակեցնել 100 հազար ուս: Միլի անապատը ոռոգելու տեխնիկական նախագիծը արդէն սլակուած է (160 հազար զեւեաւոր). նախագիծուած է նոյնպէս և Շիրուանի անապատի ոռոգումը, ուր մօտ 33 հազար զեւեա-

տին տարածութիւն առաջիկայ տարին ջրովի կը դարձուի, չնայած ռոգզման ընդհանուր մակարդակը հաստատուելու: Ներկայումս Անգրկովկասի անապատները ոռոգելու և այդ տեղերը ուս տարրով բնակեցնելու գործը, դրա հետ միասին և բամբակագործութիւնը—պէտք է ապահովուած համարել: Այլևս կարիք չկայ անպտուցանելու այդ գործի պետական նշանակութիւնը, որը ստիպուած էի անել իմ նշանակուելու սկզբի տարիները իմ նախորդի անյաջող փորձերի հետեանքով, որի երախտիքը սակայն շատ մեծ է, որպէս ընտանեկանութիւն երկրի համար արժէքաւոր նոր գործին: Դժբախտաբար շատապ կազմակերպած գաղթականական գործերի և գաղթավայրեր ընտրելու այդ անյաջող փորձերի հետեանքով, որ արտագաղթ առաջ բերեց, մեղադրանք բարդեցին ինձ վրայ, որ իբր թէ ես չեմ համակրում ուս գաղթականական գործը, և վարկաբեկելով գործը, արգելք կղան ինձ բաւականաչափ վարկ ստանալու: Ներկայումս գործի այդ մութ կողմերը արդէն անցել են, իսկ դաղթականական իմ ծրագիրը կատարեալ պաշտպանութիւն է գտնում կենտրոնական Կառավարութեան կողմից և օրէնսդրական հիմնարկութիւններում: Դործը այժմ լաւ հիմքերի վրայ է դրուած և արագ առաջ կը գնայ յօգուտ Կովկասի և Ռուսաստանի, Միայն թէ չպէտք է գործը փչացնել յաջողութիւնից զրուելով, եւ նպատակ գնելով Ռուսաստանի ցերեքից ցահանգներից բնակիչներին դաղթեցնել՝ վերսկսել բնակեցնելու առաջադրով այնպիսի վայրեր, որոնք առկա խիւ բնակեցնուած են Կովկասի կենտրոնական մասերի զգալի մասը բնակչութեամբ, ուր եղած ազատ եղբերի չնչին մասը անհրաժեշտ է հենց այդ բնակիչների եամաւ: Պէտք է մի անգամ ընդմիջտ իմանալ, որ Կովկասում ուս գաղթականութեան համար կարելի է և պէտք է օգտագործել միայն այժմեան ամառի անապատները, որոնք ապագայում պէտք է ոռոգուին, և մասամբ Սև-ծովեան ծովափը: Պէտք է իմանալ, որ Պետութեան կենտրոնական նահանգների խիտ բնակչութեան հոսանքը բերելու համար՝ տեղական գաղթականական հիմնադրամը (ֆոնդ) միանգամայն շատ չնչին է: Մի խօսքով խնդիրը այն է, որ երկիրը հաստատուն գաղթավայր դարձուի, եւ ոչ թէ այնեղ օպրատիկ ժողովրդի անուղիկ խմբեր, որոնք Կովկասի անուղիղ եղբեր են փնտռում. որպիսի հիմքերի վրայ դրուած է առայժմ գաղթականական գործը Սիրիում:

### Ժողովրդական կրթութիւնը

Անկարելի է երկրի արդիւնաբերութիւնը բարձրացնել անանց բնակչութեան մտաւոր հորիզոնը լայնացնելու. ուստի Կովկասը կուլտուրապէս բարձրացնելու հոգացողութեան գործում նշանաւոր տեղ պէտք է յատկացնել ժողովրդական կրթութեանը: Կովկաս ծայրագագաւորում ուս դպրոցի քաղաքական նշանակութեան մասին՝ որպէս ուս պետականութեան ուղեցոյցի, ես արդէն վերեւում ասել եմ մանեղականների կրթութեան առիթով, և ինձ թւում է, որ այնքան անմիտելի է դրա նշանակութիւնը, որ կարիք չկայ այդ ապացուցանելու: Ըստ պարզաբանուած նկատառումների ութ տարի երկիրը կառավարելու ընթացքում առանձնապէս ջանք եմ թափել ժողովրդական կրթութիւնը տարածելու:

Փոխարքայութեան գոյութեան ընթացքում տարրական դպրոցները աւելացել են աւելի քան 30% -ով (3,037 դպրոց), որոնց մէջ սովորողներին՝ զրեթէ 50% -ով (302,664 հոյի). հանրակրթական ստորին դպրոցների թիւը 67-ից հասել է 107-ի, ուր սովորում են 20,000 աշակերտ. միջնակարգ դպրոցների թիւը 202-ից հասել է 263-ի, իսկ նրանցում սովորողների թիւը 25 հազարից բարձրացել է աւելի քան 42 հազար հոգու. ուսուցիչներ պատրաստելու մասնագիտական դպրոցների թիւը 14-ից 24-ի է հասել, ուր նախապատրաստական կրթութիւն են ստանում 1,100 երկու սեռի անձինք: Ճարտարարուեստի (промышленность) դպրոցների թիւը քիչ է աւելացել. այդպիսի դպրոցներ երկրում կայ ընդամենը 29՝ երեք հազար սովորողներով. սակայն ճարտարա-

\*) ՏՏ՝ «Համբաւաբեր» № 47:



ընկերությունները են ամենալուրջ ուղադրություն են դարձնում օրինական (նորմալ) դպրոցներին կից բանալով արհեստագիտական և գիտատնտեսական-արհեստագիտական բաժանմունքներ, առայժմ այդ տեսակ բաժանմունքները բացում են միայն 56, քանի որ միջոցների պակասության պատճառով դրանց բացումը յապագայում է, որովհետև ընդհանրապես բովանդակ Գետություն համար այդ մասին յառկացրած գումարը սակաւ է: Վերջապէս առևտրական դպրոցներին թիւը ութ տարուան ընթացքում 7-ից անկ է մինչև 30, իսկ սովորողների թիւը 1,600-ից մինչև 4,200: Ես հաստատ համոզուած եմ, որ եթէ ռուս դպրոցում առաջին տարին աշակերտների մայրենի լեզուով լինի դաստանդումը և ծրագրի մէջ մուծուի արհեստներ և գիտատնտեսական գիտելիքներ և ծանօթութիւններ՝ ռուս կուլտուրան Կովկասում մտցնելու յաջողութեան ամենալաւ առհասարակեան կը լինի: Այդ կողմից հետաքրքրական է հետևելու երեսօյրը, որ նկատուած է հայ գիւղերում, ենց որ բացում են բարձր օտարական՝ այսպէս կոչուած Միքիստական սիւրբ դպրոցներ, — սեղական հայ եկեղեցական գրադարական դպրոցը փակուած է, որովհետև չեն ցանկացում այնքան օգուտը: Այդ երեսօյրը ես համարում եմ մի կողմից օնական գրադարների ազգայնական միտումների դէմ կռուելու ամենաուղիղ միջոցը, իսկ միւս կողմից՝ որ այդ միտումները բոլորովին քայքայուած են ժողովրդական խաւերում:

Ի նկատի առնելով այն յաջողութիւնը, որ ունի ռուս դպրոցը, և նրա նշանակութիւնը երկրի համար՝ իբրև ռուս կուլտուրայի ուղեցոյց, երկիրը կառավարելու ամբողջ ժամանակամիջոցում ես թախանձանօք միջնորդել եմ, որ Կովկասում բարձրագոյն դպրոց բացուի, այժմ այդ հարցը կարելի է վճռուած համարել, այն է՝ հիմնել Քիֆիսում Բազմարուեստեան ճեմարան հետեւելու մասնաճիւղերով — գիտատնտեսական, մեքենագիտական, քիմիական և տնտեսագիտական: Ներկայումս ճեմարանի կառուցումը համարեա ապահովուած է նուիրարեւած գումարներով: Մշակուած են հիմունքները, կազմը և շինութեան տեխնիկական մակարդակը: Ես մտադիր եմ մօտիկ ժամանակում նախարարների խորհրդի վաւերացմանը ներկայացնել յիշեալ դպրոցի հիմնադրութեան մասին համապատասխան օրինագիծ:

Ռուս դպրոցի նկատելի յառաջադիմութեան առիթով չեմ կարող չը գիտել, որ 1907 թուին ես առիթ եմ ունեցել ասելու, թէ երբ Փոխարքայութիւնը վերացուեց և լուսաւորութեան գործը կառավարում էին Գետերուրդից, պառնայ էր գրուել, որ այդ դպրոցներում դասաւանդուրիւնը լինի բացառապէս առանձին՝ երեսօյրի դպրոց մանկալ ինց առաջին օրից: Ազգաբնակչութեան զգաւորութիւնը դէպի դպրոցները արտայայտուեց նրանով, որ սովորողների թիւը պակասեց, մի քանի հին դպրոցներ փակուեցին և նորերի բացմանն էլ արգելքներ յարուցուեցին: Այժմ այդ գծովութիւնը բոլորովին չքացել է, երբ ես կարգադրեցի ժողովրդական դպրոցներում վերսկսել ուսման այն ծրագիրը, որ հաստատուել է Կովկասի նախորդ Փոխարքայ Մեծ Ռշխան Միխայէլ Նիկոլաևիչը, ըստ որի դասաւանդութիւնը դպրոցական առաջին տարում կատարուած է մայրենի լեզուով, նմանապէս ծրագրի մէջ մտցնելով գործնական գիտելիքներ, որոնք անհրաժեշտ են գիւղական կեանքում: Այս հանգամանքը պարզ ցոյց է տալիս, թէ իբրեւ զօրուար է — անտեղեակ լինելով տեղական կարիքներին — Գետերուրդից կառավարել Կովկասի լուսաւորութեան գործը, ուր չի կարելի գործադրել ընդհանուր ձևը:

S.

(Վ ե բ ը)

ԿԱՐՍԻ ԵՐԿՐԱՇՐՋԱՆԻ ՀԱՅ ՓԱԽՍԱԿԱՆՆԵՐԻ ԱՐԴԻ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

Հայ Կենտրոնական Կոմիտէի (յանձնաժողովի) լիազօր փաստաբան պ. Դր. Զամոյեանը մատուցել է Յանձնաժողովին հետեւեալ զեկուցումը.

Կարսի շրջանում ապաստան գտած փախստականների վիճակը նոյեմբերի 1-ից սկսած սաստիկ վատանում է: Այս տարուայ սեպտեմբերի սկզբին փախստականներին օգնութիւն ցոյց տուող Կարսի երկրաշրջանային (օճնաք) յանձնաժողովի նիստում զինուորական նահանգապետը յայտնեց, որ Առանձին Խորհրդակցութեան կարգադրէքի համաձայն փախստականներն այսուհետև կստանան պետական նպաստաբաժնի (паек) կէսը: Ես յայտնեցի պատճառաբանուած բողոք, թէ Առանձին Խորհրդակցութեան որոշումը պետական նպաստաբաժինը նուազեցնելու չէ կարող կիրարկուել տաճկահայ փախստականների վերաբերմամբ, որովհետև այս փախստականներն են կանայք, կրթականը և ծերերը, քաղտնիք չէ, որ բոլոր աղամարդիկ մինչև 17 տարեկանը սրախորխոր են արուած: Այսպիսով նպաստաբաժնից զրկելը և կամ կրճատումը համազօր է սովի մատնելու նրանց ընտանիքներին, որոնք չունին աշխատութեան ունակ աղամարդիկ: Տաճկահայ փախստականները խիստ տարբեր են Լեհաստանի և Լիւթովայի փախստականներից, ուստի Առանձին Խորհրդակցութեան վերոյիշեալ որոշման անխտիր կերպումը և Կովկասի փախստականների համար՝ անարդար է և խիստ:

2. Բասենի վիճակում (район) այժմ ապրում են առնուազն 14,000 փախստական, որոնցից պետական նպաստաբաժին ստանում են մօտ 3,000 հոգի: Սրանց՝ լստ կարգադրէքի զենեւալ Թամամշեանի՝ ղեկավարներին տրուած է 55,000 ա. ըստ 1914 թուականի կազմուած ցուցակագրութեան:

Բազմաթիւ նպաստակարօտ փախստականներ չստացան պետական նպաստ, քանի որ ցուցակագրուած չէին կամ զանցառութեամբ, կամ որովհետև 1914 թուականից յետոյ էին Բասեն եկել:

Սրանց վիճակը գառն է: Անհրաժեշտ է անմիջական օգնութիւն: Սրանց խեղճութեան խստութիւնը կարելի է սակաւ ինչ մեղմացնել, եթէ Հ. Կենտ. Կոմիտէն զենեւալ Թամամշեանի համաձայնութեամբ մնացեալ 25,000 ա. նպաստը տայ կարօտ փախստականներին և մուծի նրանց ցուցակ, որպէսզի սրանց էլ ընդհանուր հիմունքով պետական նպաստ տրուի:

3. Գետական նպաստաբաժինը Կարսի երկրաշրջանում փախստականներին բաշխում է վարչութիւնը Կ. Հ. Բ. Ը.-թեան ներկայացուցիչների մասնակցութեամբ:

Կ. Հ. Բ. Ը.-թեան Կարսի ճիւղը միջոցներ չունենալով իւր մասնակից ներկայացուցիչներին վարկաւորուելու, վարչութիւնը յաճախ զրամը բաշխում է առանց ճիւղի ներկայացուցիչների, որով տեղ-տեղ թիւրիմացութիւններ են ծագում ի վնաս փախստականներին:

Կ. Հ. Բ. Ը.-թեան տրգասաւոր գործունէութեան և փախստականներից շատերին աճեն կողմից լաւ ծառայելու համար՝ անհրաժեշտ է վարձատրել երկու բանդէտ (интеллигент) և բարեխիղճ աշխատակցի, որոնց ուղարկէր Հ. Կենտ. Կոմիտէտը, ըստ Կ. Հ. Բ. Ը.-թեան Կարսի ճիւղին ենթարկելով:

4. Հ. Կենտ. Կոմիտէի առաջադրութիւնն ստանալուց յետոյ՝ Կարսի երկրաշրջանում բացուելիք դպրոցներ փախստականների երեսօյրների համար և Բ. Ը.-թեան վարչութեան կից կազմուած է դպրոցական մասնաժողով (комиссия) հմուտ և եռանդուն անձերից:

Այս մասնաժողովը լրջութեամբ կպիւն է գործի. մշակել է ծրագիր դպրոցական ցանցի, ձևք է բերել անհրաժեշտ առարկաներ, որոնք անհրաժեշտ են դպրոցները կահաւորելու, վարձել է շէնքեր, ուսուցչական մարմին են:

Աշխատանքի բարկ միջոցին մասնաժողովը գծրախաւարար



2. Կենտ. Կոմիտեից առաջադրութիւն ստացաւ զազարեցնել զպրոցներ բանալու գործունէութիւնը մինչև առանձին տնօրինութիւն: Կանգ առաւ ահապին կարեւորութիւն ունեցող աշխատանքը: Հազարից աւելի փախստական երեխաներ մնում են փողոցներում. խնդրում են, եթէ չկան լուրջ արգելքներ, առաջադրել զպրոցական մասնաժողովին վերսկսելու իւր կուլտուրական աշխատանքը, հաստատելով նրա ներկայացրած զպրոցական նախահաշիւը:

5. Այս նոյեմբերին շրջելով փախստականների տեղաւորուած շրջանները պարզ տեսայ, որ նրանք չունին առաջնակարգ անհրաժեշտ առարկաներ. չկայ ալիւր, նաւթ, շաքար, սապոն ևն: Սատիկ անհրաժեշտ է փութալ բանալու պահեստներ կարսում և Տիկորում և ուղարկել վերև ցոյց տուած առարկաները:

Դր. Զամոյեան

## ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ

### † ԱԻԵՏԻԲ ԵՉԵԿԵՆ

Նոյեմբ. 26-ին Քիֆլիսում վախճանուեց վաղեմի հասարակական գործիչ Ա. Եղեկեան:

Նա ծնուել է 1849 թ. Ալեքսանդրապոլում: Տաս տարեկան հասակում նրան տարել են Պարիզ և յանձնել Մուրադ-Ռաֆայելեան վորժարան, որի Վենետիկ տեղափոխուելուց յետոյ անցնում է ալետեղ և շարունակում ուսման ընթացքը:

28 տարեկան հասակում նա փերագաւնում է հայրենիք՝ գիտութեան զէնքերով զինուած: Նրանից յետոյ նա նուիրում է ուսուցչութեան նախ՝ Ալեքսանդրապոլի Արղութեան զպրոցում և ապա Քիֆլիսի Ներսիսեան զպրանոցում: 1884—1892 թ. նա եղաւ Կ. Հ. Բ. նորակազմ Ընկերութեան քարտուղար և առանձին եռանդով ու աշխատասիրութեամբ տարաւ այդ գործը. նրա օրով օրոշ զարկ ստացան Ընկերութեան գործերն ու որոշումները: Քիֆլիսում նա ծանօթանում է հայոց զբաղման և հասարակական շրջաններին և եռանդալին մասնակցում:

Մակար Կաթողիկոսի մահուանից յետոյ Եղեկեանը գնում է Էջմիածին, վարելու համար ձեռնարանի ուսուցչութեան և Մինոդի քարտուղարութեան պաշտօնները: 1895-ին նա անցնում է Բագու և մտնում ծառայութեան նաւթի Արգինաբերական Խորհուրդի մէջ և ախտեղից տեղափոխուում է Ախալցխա աւազ-ուսուցչի պաշտօնով և 1908-ին Քիֆլիս տեղափոխուելով, ընդմիշտ հաստատուում է այնտեղ, ուր և վախճանուեց 67 տարեկան հասակում:

Հանգուցեալը հմուտ էր քացի հայերէնից, եւրոպական լեզուներից՝ ֆրանսերէնին, անգլիերէնին, սպաներէնին, գերմաներէնին և իտալերէնին, որոնց մատենագրութիւններից թարգմանել է մի քանի կլասիկ գրուածքներ:

Այժմ անտիպ թարգմանած ունի, որքան մեզ յայտնի է, Արիստոյի «Մոլիւրն Ռուանդ» ոտանաւոր, «Համլետ», երկուսն էլ բնագրից, ևն:

Հանգուցեալ Եղեկեանը քաջ հմուտ էր հայի անցեալին և ներկային. երիտասարդի յատուկ եռանդով գործում էր և մաքառում ազգային շահերի համար: Յարգանք վաստակաւոր գործչի աւելնին:

### † ՍԵՂՐԱՔ ԹԱՌԱՅԵԱՆ

Վերջացաւ կեանքի, մեծ Ողբերգութեան «փոքրիկ», բայց զարձեալ ծանր «ողբերգութիւններից» մէկը:

Մեռաւ Սեղրաք Թառայեանը:

Այժ, մի ինքնօրինակ ողբերգութիւն էր և այս դժբախտ մարդու կեանքը: Եւ այդ ողբերգութիւնը այնքան էր ողբերգական, որքան փոքր ու թոյլ էին նրա ուժերը, և որքան մեծ էր նրա «խաչը», որքան մեծ, համամարդկային էին իր գաղափարները մի կողմից, և որքան աննպաստ էր այն միջավայրը, ուր նա ապրում էր:

Նրա կեանքը ողբերգական էր դառնում և նրանով, որ նա գաղափարի, չափազանց ընդհանուր ու վերացական գաղափարի մոլեռանդ մարտիրոսներից, անուղղելի ուսուցականներից, կրակոգններից էր:

Բոլոր երազկողների նման՝ նա ռոմանտիկ էր: Մարդկութեան երջանկութիւնը, շուքիցարը՝ որոնում էր պատմութիւնից գուրս: Արհամարհում էր ժամանակն ու տարածութիւնը և կեանքի պայմանները:

Երազում էր մի երջանիկ, ազատ մարդկութիւն, միացած «ընկերակալ» — եղբայրական սիրով, ընդունակ բոլորն ու սակզագործելու:

Հաւատում էր մի վրդովեցուցիչ հաստատականութեամբ, որ մի օր, մի գեղեցիկ օր մարդիկ կըմբռնեն ճշմարտութիւնը, դարձի կըզան և բարոյականութեան ու ընկերական սիրոյ թագաւորութիւնը կհաստատեն աշխարհիս վրայ:

Հաւատում էր և... անկեղծ էր:

Եւ այդ անկեղծութիւնն ու գաղափարականութիւնն էր նրա յարաբերական մեծութիւնը:

Նա մեծ հանճար չէր, «մեծ մարդ» չէր. բայց նա մարդ էր, մաքուր, շիտակ, գաղափարական:

Նա շատ էր «փոքր», որպէսզի կարելի լինէր մեր հանրածանօթ «կուսակցական» արշինով չափել ու ... «մեծացնել» նրան:

Բայց այդ աննշան գոյութեան մէջ իւրատեսակ մեծութիւն կար, որին շատ «մեծեր» ու հսկաներ հասնել չեն կարող:

Վերջացաւ այդ փոքրածաւալ, համառօտ կեանքը, որ իմ աչքում միշտ դրսի մեծ կեանքի կենդանի հերքումն էր ներկայանում:

Սեղրաք Թառայեանը գաղափարի ու իրականութեան մշտնջենական ու ճակատագրական բաղխման և կեանքի անհեթեթութեան փաստերից մէկն էր:

«Մեր ուժերից վեր» ուժերի գէտ պայքարի զոհերից մէկն էր նա — միշտ սիբիւի ու յարկելի իր գաղափարական շիտակութեամբ ու անկեղծութեամբ:

Մարդութեան ցնորական փրկութեան համար՝ իր համար դժոխք դարձրած կեանքից փրկուեց նա:

«Էսկոլապիւն մի զոհ մատուցէք» — ասել են նրա սիրած ուսուցիչները — Սոկրատ և Տոլստոյ:

Նա «փրկուեց» այս կեանքից և «հայ կեանքից»:

Վ. Խ.

## ԳԱԼԱՐ

ՕՐԴԱԿԼՈՒ (Դարաշիշազ-Մաղկաձորի վիճակ), 12 նոյեմբերի. — Յաւօք օրտի յայտնում են, որ Կովկասում տակաւին հանդիպում են խալիֆայական զպրոցների շատ գիւղերում:

Արդեօք չէր կարգադրուած, մինչև այսօր վերջ տալ այդ Տէր Թողիկեան զպրոցներին և նրանց տեղ չիւնել ծխական զբարոցներ. ինչպէս քանդել կուստուն և հաստատել եկեղեցի: Այս խալիֆայական զպրոցները բազմաթիւ էին թիւրքահայերի մէջ, բայց մէկ հրահանգով վերջ տրուեցաւ և բացուեցան ծխական զպրոցներ, որոնց ուսուցիչները միջնակարգ զպրոցների վկայականով միմիայն կարող էին պաշտօնավարել: Իսկ այսօր Կովկասի մի քանի գիւղերում զեռ մնում են. օրինակ Օրդակու գիւղը



տասը տարի շարունակ ունի ծխական դպրոց և ամեն տարի ծխական դպրոցին կից մի քանի խալիֆայական դպրոցներ, Բայց ինչ են սովորում այդ դպրոցը յանախող մատաղ սերունդները. բացատրեմ մի քանի խօսքով: Դպրոցի վերին մասում, որ օդայ է կոչում, չորս կողմը մորթերի վրայ ծալապատիկ նստած են 50—60 երեխայ. ամեն մէկի ձեռքը մի մի քերական բռնած նստած են վրան. օրուայ <sup>3</sup>/<sub>4</sub> մասը անցնում են սերտողութեամբ: Խալիֆան, որ մի երկար ճիպոտ ձեռքին նստած է օջախի կրակի մօտ, մերթնդմերթ զարկում է ճիպոտով որևէ աշակերտին, որը երկար ծալապատիկ նստելուց ուղում է խաղալ: Այսպէս երեխաները անց են կացնում մօտ 8 ժամ և ապա թողնում ատուն: Երբ երեխաները խալիֆայի օդայից դուրս են գալիս, հազիւ հազ կարողանում են քայլել, ոտքերնին թուլացած երկար նստելուց, նորից են ուզում նստել: Այս էլ խոստովանում եմ, որ ծխական դպրոցների մատականի մէջ գրուած է, որ գիւղի հոգաբարձութիւնը, թեմական տեսուչ պ. Տիգրան Ռասմաճեանը և գործակալ Եղիշէ վարդապետը ունեցել են մի ընդհանուր ժողով, որտեղ որոշել են վերջ տալ այդ խալիֆայական դպրոցներին, բայց մեր պարոններին որոշումը մնացել է որոշում այս հինգ տարի: Այս ձևի կրթութեան տակ են Դարաշիշագի շրջանի մի քանի գիւղի մատաղ երեխաները. ինչպիսին է Գոմաձոր, Զոչո և այլն. կան գիւղեր, ուր ժողովուրդը դեռ գերադասում է խալիֆային, որովհետև ուսուցիչը չի ծառայում գիւղացուն, այլ մատաղ սերունդին, իսկ խալիֆան ծառայում է գիւղացու քմահաճոյքներին:

Ջանանք վերջ տալ այս տեսակ դպրոցներին:

Վանան Արրահամեան

ՆԵՄԻՔԻՆ-ՇԷՆ (Գանձակ), 15 նոյեմբ. — Սա գտնւում է Գանձակից 7 մղոն հեռու դէպի հարաւ-արևելք՝ Դեօլ-Պուլագ կոչուած լեռնաշղթայի ստորոտում. օդը շատ առողջարար է. որքան որ բնական աղբիւրներ չկան՝ բայց և այնպէս Մուսա կոչուած լեռների աղբիւրների ջրերից կազմուած մի յստակ առու է բղջխում, որի ջրից գործածում են խմելու, ոռոգում են նաև գիւղի այգիները, արտերը. միևնոյն ժամանակ տալիս է բաւարարութիւն մի քանի գիւղերի ևս:

Գիւղի չէնքերից մի քանիսը կոնաձև են, մի քանիսը մի յարկանի և երբեմն երկյարկանի, սենեակները փոքր են և բնակիչները 200 ատուն հայ են, որոնք պարագում են երկրագործութեամբ և այգեգործութեամբ:

Երկրագործութիւնը վերին աստիճանի յետ է մնացել, որովհետև դեռ մինչև օրս գործ են անում նախաշարիւրից մնացած կոպիտ ձևով շինուած գործիքներ. եթէ այսպէս շարունակուի, երբէք չպիտի յառաջդիմէ երկրագործութիւնը, այլ երթալով յետ պիտի մնայ: Գիւղը ունի մի պետական դպրոց, ուր դաստիարակւում են 70-էն աւելի աշակերտ-աշակերտուհիներ: Ռուսներէն աւանդում է ուսւա մի վարժուհի. իսկ հայերէն կրօնի դասը՝ մի քանանայ....

Այգիների բերքը այս տարի չափէն աւելի առատ էր, բայց աշխատող ձեռքերի պակասութեան պատճառաւ. Կրեթէ նշանակութիւն չունեցաւ, որովհետև տղամարդին պատկանած գործերում կինարման է, որ ակամայ աշխատում է, ուստի և չկարողացան բերքերի գոնէ <sup>1</sup>/<sub>3</sub> քաղել և լեցնել իր շտեմարանները:

Կենսամթերքների սղութիւնը դարձել է առասպելական, չը տեսնուած և չըլսուած: Երկու ամիս առաջ ցորենի պուրը ծախւում էր <sup>2</sup>/<sub>1</sub>—3 ա., իսկ հիմա ծախւում է 5—6 ուրլով, այն էլ չի ճարւում. քարիւղի ֆունտը ծախւում է 15 կոպէկով, բրինձ 35 կոպէկ, իսկ իւղի և շաքարի երես չի տեսնում. այսպէս և միւս կենսամթերքները:

Յիշեալ գիւղում ապրում են 150-ից աւելի գաղթական, մեծ մասը վանեցի, մնացածը՝ փրիսուսեցի են: Դաղթականական դպրոցը շարունակւում է կանոնաւոր, շնորհիւ գաղթ. գլխաւոր լիազօր

պ. Ա. Բորեանին, որը պատրաստ է միշտ առանց վայրկեան ուշացնելու հոգալ դպրոցի կարիքները: Աշակերտները ճարպիկ են ու աշխուրջ, սակայն դժբախտաբար ոտաբորիկ և մերկ:

X.

ԱՇՏԱՐԱԿ, 16 նոյեմբերի. — Մեր գիւղացութեան ցաւերը քիչ էին կարծես, մէկն էլ եկաւ պակասը լրացնելու: Այդ աւագակային խմբերն են, որոնք քաղցած գայլերի նման թափառում են գիւղիս այգիներում և դուրս գալով ճանապարհները խլում են թշուառ գիւղացոց արիւն-քրտինքով ձեռք բերած վերջին կոպէկներն և երբեմն մերկացնելով ճամբայ գնում: Աւագակները թաւանում են ամեն օր, օրը ցերեկով, թէ գիւղում և թէ ճանապարհներին: Նրանք ցերեկները լինում են այգիներում, իսկ գիշերները գալիս են գիւղը և գողանում սրա-նրա կովը, ձին, եզը և այլ բաներ: Խեղճ գիւղացիք չգիտին ինչպէս առնեն այդ սոսկալի չարիքի առաջը, որը օրըստօրէ աւելի սաստկանում է: Դիմում են տեղիս ոստիկանութեանը. բայց սա անզօր է:

Մի ամսից աւել է, որ տեղիս բարձր տարրական դպրոցի տեսուչ պ. Տ. Պետրոսեանը դասերից յետոյ իւր աշակերտների հետ բաները ուսներին գնում են այգիները և թաղում պատերազմի դաշտում գտնուող զինուորների այգիները, որոնք զոհ պիտի գնային սառնամանիքներին: Մինչև հիմա ծածկել են 10 մեծ այգի:

Կենսամթերքների գները օր-օրի վրայ բարձրանում են. շաքար այստեղ չի ճարւում և եղածն էլ ծախւում է ֆունտը 1 ու 50 կոպէկ:

Սպառողական խանութը ստացել է մի վազոն նաւթ և ծախում է ֆունտը 10 կոպէկով. իսկ ուրիշ խանութներում ծախում են 25—30 կոպ. վառելիքի մեծ կարիք է զգացւում: Մի խորանորդ արդին ցախը ծախւում է 5 ա.:

Հ. Բ. Գնունի

ՀԻՆ-ՆԱԽԻՋԵԻԱՆ, 26 նոյեմբ. — Երէկ Պետ. Դումայի անդամ պ. Մ. Պապաշանեանը՝ իւր Պարսկաստանից խփած հեռագրի համաձայն՝ տեսակցեց Հայր Սիոնի հետ, և հարցուփորձ անելով օրուայ ճշտող և անտանկի կացութեան մասին և ստանալով կարեւոր տեղեկութիւններ՝ ժողովրդական կենցաղի և վիճակի մասին՝ մեկնեց ուղղակի Պետրոգրադ, ցաւելով, որ իւր ցանկութեան հակառակ հնարաւորութիւն չունեցաւ մնալու Նախիջևանում գէթ մի օր:

X

## ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կովկասի Հայոց Բարեգ. Ընկ. Խորհուրդը որոշել է հանգ. Աւետիք Եղեկեանի և Սեդրակ Թառայեանի թաղման համար յատկացնել 100-ական ուրլի և ներկայ լինել թաղմանը ամբողջ կազմով:

\* \*

Յայտնի բարերար պ. Տիգրան Աֆրիկեանը իւր անուան բաց է անում մի նոր դպրոց ևս Ախալքալախի շրջանի Դղբիլիսա գիւղում, յատկացնելով տարեկան 300 ուրլի, դպրոցը յանձնելով Կ. Հ. Բ. Ընկ. Խորհրդի խնամքին: Այդ դպրոցի առաջին կիսամեակի նպաստը 150 ա. ներկայացրել է Խորհրդին:



Կ. Հ. Բ. Ը-թեան Խորհրդի 26-ն նոյեմբերի կայացած նիստում եղան հետեւեալ որոշումները. — Յարգել զրականագէտ հանգուլիս Սեդրաք Թառայեանի յիշատակը յառնկայս և Խորհրդի անդամ պ. Վ. Մամուլեանին յանձնարարել ներկայ լինելու Տ. Նազարեանի Դրական-Գեղարդիտական Սալոնում հանգուցեալի յուղարկաւորութեան մասին կայանալիք խորհրդակցութեանը:

— Համաձայն միջնորդութեան Կումիս գիւղի ծխատէր Ղ. Զաւ. Ամիրջանեանի՝ տալ պահեստի գումարներից պահեստի դիւնորների ընտանիքների 10 աշակերտի թոշակադրամ 4-ական տրիլի, ընդ. 40 ու:

### Ճ Ի Ի Ղ Ե Ր

Նոր ճիւղ. — Սաշխերէթի (Բուքարխի նահ.) հայ հասարակութիւնը դիմել է Խորհրդին խնդրելով թոյլ տալ բանալ Կ. Հ. Բ. Ը-թեան նոր ճիւղ:

### ՀԱՅ. ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏԷ

Դեկտեմբերի 1-ին կայացաւ Հ. Կ. Կոմիտէի հերթական նիստը՝ նախագահութեամբ պ. Ս. Յարութիւնեանի, նիստին ներկայ էին Մուշի լիազոր Կարօ-Սասունին և Վանի լիազոր Օհանջանեան:

Պ. Ս. Յարութիւնեան, որ նոր էր վերադարձել Պետրոգրադից, տուեց մի համառոտ զեկուցում իւր տեսակցութիւնների և ստացած տպաւորութիւնների մասին:

Նա ունեցել է յատուկ տեսակցութիւն Տատիանեան Կոմիտէի ղիխաւոր վարչութեան հետ. վարչութիւնը փութահացրել է, որ թէև առաջ որոշուած է եղել տալ նպաստ միայն 9,000 զաղթական երեխայի ուսման համար, բայց եթէ դպրոցական աշակերտների թիւը աւելի է, Կոմիտէն խոստանում է հոգալ բոլորի ծախսը, նաև ուսուցիչների ամսուուայ ուժերին:

Դաղթականական գործով զբաղուող պետական և ազգային մարմինների հետ դաղթականական որբանոցների և դպրոցների մասին խօսելիս, պ. Յարութիւնեան լաւ տպաւորութիւն և հաստատարումներ է ստացել, որ կառավարութեան կողմից չի լինելու և ոչ մի սահմանափակում:

Այնուհետև Խնուս-Մուշի լիազոր պ. Կարօ-Սասունին տուեց մի ընդարձակ զեկուցում այդ շրջանների դաղթականութեան վիճակի նորաբաց որբանոցի և դաղթ. դպրոցների մասին: Որոշուեց որբանոցների պահեստից նորաբաց որբանոցի համար տալ ճոթեղէն և բարեկարգել այն: Կարօ-Սասունու զեկուցումը պիտի յանձնուի տպագրութեան:

Փախստականների գործի գլխաւոր լիազոր գն. Թամաշեանի կարգադրութեամբ՝ Ալաշկերտի շրջանի Ղարաքիլիսի վախստականների համար ուղարկուած է 488 ձեռք տղամարդու, 904 ձեռք կանանց և 789 ձեռք երեխաների հաղուստ և սպիտակեղէն, որոնք պիտի բաժանուին Հ. Կ. Կոմիտէի լիազորի միջոցով:

Դեն. Թամաշեանը երգումի շրջանապետին և կառավարչին յանձնել է 50,000 ո. փախստականների գործով զբաղուող հայ կազմակերպութիւնների մասնակցութեամբ փախստականներին նպաստ տալու համար:

Հ. Կ. Կոմիտէն շնորհակալութեամբ ստացաւ Յ. Մանթաշեանից յօդուտ Խնուսի և Սրգիկայի շրջանից եկած նոր դաղթականների 5,000 ո.:

Երգումի ներկայացուցիչ Պ. Լանիս մի ընդարձակ զեկուցում տուեց Հ. Կ. Կոմիտէի Երգումում բացած որբանոցների մասին, ներկայացրեց նաև նախահաշիւ որբանոցների և դաղթ. դպրոցների ծախսերի:

Պ. Օհանջանեանի զեկուցումը յետաձգուեց յաջորդ նիստին: Սասունից եկած 36 նորեկ որբերին որոշուեց Սարիղամիշից փոխադրել Ալեքսանդրապոլի նոր որբանոցը:

Որբանոցների յանձնաժողովի նախաձեռնութեամբ նոյեմբերի 30-ին կայացաւ Թիֆլիսի որբանոցների խնամակալութեան, կառավարչութեան և ուսուցչութեան ներկայացուցիչներից մի խորհրդակցութիւն՝ որբերին ըստ հասակի և սեռի բաժանելու հարցի մասին:

Որբանոցների յանձնաժողովը մշակում է որբանոցներին կից արհեստանոցներ բանալու նախագիծ:

\*\*\*

Հ. Կ. Կոմիտէի գաղթականական նպաստաբաշխ Մասնաժողովի միջոցաւ 1916 նոյեմ. 20—26-ը՝ 52 կոյր, հիւանդ և անկեալ դաղթականներին տրուած է 175 ո. 10 կ., վեց դաղթականների 11 ո. ճանապարհի համար հացի փող, գումարը 186 ո. 10 կ.:

### Վ Ե Ր Ջ Ի Ն Ն Ե Ռ Ա Գ Ր Ե Ր

#### ՀԱՅ. ԿԵՆՏՐ. ԿՈՄԻՏԷԻՆ

Ե կ ա տ ե թ ի ն ո գ ա ը — Մելքոնեանից Սկսել ենք ալիւր բարձել Սվետոյ-Կրետ կայարանում. Դանիլսկին տուեց մեզ նորից 30 վագոն թեփ-ալիւր Պորոչինսկայա կայարանում, որ բաժանեցի Ղարսի գծի վերայ եղած պահեստների համար: Մօտ օրերս կը դիշ նորից քսան վագոն Թիֆլիսի համար:

Փ ո թ ի — Օհանեանից Ուրանիա շոքենաւով ստացուեց մեզ համար 20 վագոն ալիւր:

#### ՊԱՐԵՆԱԻՈՐՄԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒԹՅ ՊԵՏԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՈՎ

Նոյեմբերի 23-ից մինչև դեկտեմբերի 1 ը Ալիւր՝ ուղարկուած է Երևան՝ 2 վագոն, Ղարս՝ 2, Վաղարշապատ՝ 3, Իգդիր՝ 3, Սարիղամիշ՝ 4, Ալեքսանդրապոլ և Ղամարլու մի-մի վագոն:

Փաղի՝ ուղարկուած է Աղստաֆա և Իգդիր երկուական վագոն: Շաֆարաւազ՝ ուղարկուած է Ղարաքիլիսա 1 վագոն:

Նոր գնումներ՝ արուած է 50 վագոն ալիւր և 18՝ ցորեն:

### Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Մոսկուայում գալ յունուարին մտադրութիւն կայ լոյս ընծայելու մի «Կովկասեան Ժողովածու» (Сборникъ о Кавказѣ), որի նպատակն է ռուս հասարակութեանը ծանօթացնել մեր երկրի կանաքը: Ժողովածուն հրատարակուած է Մոսկուայի «Задруга» ընկերութիւնը խմբագրութեամբ իւսան Գ. Մ. Թումանեանի:

Ժողովածուին մասնակցելու են իրենց գրուածքներով յայտնի հայ, վրացի, մահմեդական և ռուս հեղինակներ: Դրբում կը լինեն Լէօի, Մ. Բերբերեանի, Մ. Կակարաձէի, Դադեանեանի, Ինժինէր Սապիցիու և ուրիշների յօդուածները: Հրատարակութիւնը լինելու է պատկերազարդ:

\*\*\*

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան ճաշարանից բաց է թողնուած հոկտեմբերի ընթացքում 5490 բաժին ճաշ, նոյեմբերի ընթացքում՝ 6232 բաժին ճաշ:



Նոյեմբերի ընթացքում Հ. Բ. Ընկ. գրադարանից բաց է թողնուած 4,930 գիրք, որից 3,638 հայերէն, 1,292 ռուսերէն:

Նոյն ամսուայ ընթացքում ընթերցարանն են յանախել 7,397 հոգի, որից 3,801 կին և 3,596 տղամարդ:

Մինչև զեկտեմբերի 31-ը գրադարանի բաժանորդների թիւը հասաւ մինչև 2,229-ի, մինչգետ անցեալ տարի մինչև նոյն ժամանակը նրանց թիւը կազում էր 1,842, այսինքն՝ 387 հոգի պակաս: Ի նկատի ունենալով բաժանորդների շատանալը, որոշուած է աւելի շատ կարդացուող գրքերից օրինակներ աւելացնել:

\*\*\*

Բաղաքային խորհրդարանի վերջին նիստում որոշուած է բոլորովին վերացնել 3 կոպէկանոց տոմսերը և նշանակել զծիւմեն մի հատուածի համար 5 կոպէկ:

\*\*\*

Երեքշաբթի, նոյեմբերի 29-ին առաջնորդարանում կայացաւ փախտականներին օգնող հայկական կազմակերպութիւնների միութեան նիստը, ուր ներկայ էին նաև Սինոդի անդամ Մատթէոս Եպիսկոպոսը, Էջմիածնի «Շղթ» Օգնութեան» ղեկ. կարգադիր յանձնաժողովի նախագահ Դէորդ վարդապետը և Պետական Դուռնայի անդամ Մ. Պապաջանեանը:

Պ. Պապաջանեանը ժողովին յայտնեց, որ իշխանութեան թոյլտուութեամբ զեկտեմբերի 27-ին և 31-ին Էջմիածնում կայանալու է հայկ. կազմակերպութիւնների համագումար, որի քննելիք հարցերը մշակուցին այդ ժողովում և որոշուեց զեկուցել այդ մասին Նորին Վեհափառութեան Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին:

\*\*\*

Բազում կազմակերպուած է հայ ուսուցչ. միութիւն, որի կանոնադրութիւնը մշակուած է և կը ներկայացուի պատշաճաւոր իշխանութեան ի հաստատութիւն:

\*\*\*

Պետական Խորհրդի պատուիրակները համակրութեամբ են վերաբերում այն բանին, որ Կովկասը առետր. և արդիւնաբերական ներկայացուցիչ ունենայ Պետ. Խորհրդում, ըստ որում և համակրանքով են ընդունում Գր. Վերմիշեանի ընտրութեանը՝ որպէս պատուիրակի:

\*\*\*

Պետական Խորհրդի ժողովրդական կրթութեան մասնաժողովը հաւանութիւն տուաւ այն օրինակին, որով Թիֆլիսում բացուելու է բազմարուեստեան դպրոց (պոլիտեխնիկում): Մասնաժողովը ցանկութիւն յայտնեց, որ անհրաժեշտ է Թիֆլիսում բանալ նաև համալսարան:

\*\*\*

Հաւաքարի կողմից ընտրուած քաղաքային իրաւասունների խորհրդակցութիւնը որոշեց դիմել քաղաքային վարչութեան, խնդրելով որ Դուռնա մտցնեն մի զեկուցում՝ Հաւաքարում ժողովրդական տուն բանալու համար 50,000 ռ. յատկացնելու Ա. Մատինեանի կտակած գումարի մնացորդներից:

\*\*\*

Կ. Ի. Շաշկովսկու փոխարէն Թիֆլիսի պարենաւորման գործի լիազօր է նշանակուած Թիֆլիսի նահանգապետ Մանդրիկան:

\*\*\*

Վերջերս վախճանուած հասարակական գործիչներ՝ Ս. Թառայեանի թաղումը կայանալու է այսօր, իսկ Ա. Նզեկեանինը՝ տեղի ունեցաւ երէկ. երկուսն էլ թաղուեցան Խոջիվանքի գերեզմանատանը:

\*\*\*

Երաժշտադէտ Սպենդիարեանը թատրերգի (օպերայի) է վերածել բանաստեղծ Յովն. Թումանեանցի «Թմբկաբերդի» առումը՝ քերթուածը (պոյէման):

\*\*\*

Անգլիական պարլամենտի անդամ Նոյէլ Բքստոն (Հարոյլ Բքստոնի եղբայրը) Նիստում բանախօսել է հայկական հարցի մասին. նա շեշտել է այն միտքը, որ տակաւին քիչ բան է արուած Անգլիայում, ինչպէս առհասարակ համայն Եւրոպայում, Հայաստանը և Հայերը Եւրոպային ծանօթացնելու հանգամանօրէն:

## Գ Ե Ղ Ե Ր Ո Ւ Ե Ս Ս

\*\*\*

Պ. Պ. Մ.-ին

Երանի քեզ, քո չոր գլխին,  
Ոչ որ շունիս լայն աշխարհում.  
Բաց է քո գէմ անծայր ուղին,  
Դու կարօտով յետ չես նայում:

Ոչ պարտք ունես, ոչ առնելիք,  
Դու չես մեխուած տխուր հողին.  
Մէկ են երէկն, օրը գալիս —  
Երանի քեզ, քո չոր գլխին:

Իշխան ու տէր քո ժամերի,  
Կեանքդ մատնած սրտիդ խաղին՝  
Կուզես ապրի, կուզես — մեռի...  
Երանի քեզ, քո չոր գլխին:

\*\*\*

Մեր սրտերում վիշտն է թառած  
Անմեկին,

Մենք փնտռում ենք բազկատարած՝  
Միշտ մէկին:

Զենք գոհանում գտած գանձով  
Բնաւին.

Սահման չկայ մեզ այրող ծով  
Մարաւին:

Մեզ դիւթում են երբեմնակի  
Շողք ու բոյր,  
Տալիս հրճանք, մի կիրակի,  
Մի համբոյր:

Ժամն է անցնում, իր հետ տանում  
Հարբեցում.

Տօն օրից էլ շուտ է մթնում  
Հիացում:

Եւ մեր սրտում կարօտ թառած  
Անմեկին —

Ռոտնում ենք բազկատարած՝  
Միշտ մէկին:

Գ. Քեաւաշեան







Բայց երեկոյան, երբ նազենիկը կամացուկ մը փողոցին զուռը բացաւ և զլուրը զուրս երկարեց, տեսնալու համար ամայացած տուններն և անկենդան փողոցները, սարսափի զգացումով մը բռնուեցաւ և ամբողջ մարմինն սկսաւ զոզոզալ:

Նա դուռը կամացուկ փակեց և ներս եկաւ: «Վայ, միայն մենք ենք մնացեր ողջ քաղքին մէջ», մրմնջաց ան և երակներուն մէջէն ցուրտ սարսուռ մը սկսաւ հոսիլ: Վարկեան մը սառած մընաց ան խրճիթի թանձրախիտ մթութեանը մէջ, հայեացքը քրթթած անորոշ կէտի մը:

Ահա անոր աչքերուն պատկերուեցաւ քաղաքի մուայլ և անկենդան պատկերը, ուր ոչ մէկ կենդանի շունչ կը համարձակի շարժել համատարած լուսթիւնը, բացի իրմէն, որ խիզախեր էր մնալ և մտանդել իւր գոյութիւնը...

Պաւարի մէջէն նազենիկի զոզոզումն մատները վառեցին պատէն առկախ ձէթէ ճրագը, որու ածխացած կտուցէն փետտուող նուազկոտ ցոլքերն լուսաւորեցին քունէն արթնցող տըղուն զէմքը: Նա մտնեցաւ խանդաղառանօք զէպի մանուկը և առնելով զայն իւր ծոցին մէջ, համբոյրներով թրջեց անոր փամփիլիկ իւրերը:

Փոքրիկ երեխան վեր մակին ներքէկն հանելով թևերը, քնքշօրէն զգուել սկսաւ մօր սիրելի զէմքը: Մանկական այդ անոյ զգայնութիւնը, մօր գիտակցութեան մէջ արթնցուց յանկարծ տխուր և անջնջելի յիշատակներ: Մինչազ աչքերուն պատկերացան մանկութեան օրերու միամիտ ու քաղցր կեանքը, իւր երգներովն ու հրապոյրներով: հապա ամուսնութեան սկզբնական երջանիկ սարսուռները... Ինչ, այդ բոլորը, անուշադուր ծաղիկներու փունջի մը պէս, այժմ այնպէս փետտուած էին և մահուան ցրտութիւն շնչող մօրիկ մը, այնպէս կը հալածէր ու կը ցրուէր զանոնք...

— Ո՛վ գիտէ, որ քարի կամ ժայռի ներքեւ ընկած է այժմ իւր սիրելի ամուսին կամ հալածական եղնիկի մը պէս կը թափառէ ծերպերու և ձորձորներու մէջ: Բայց անծանօթ նախազգացում մը կատարէ զինք կարծել, որ արդէն մեռած է ան... Ե, այդ միտքը այնքան ծանր է իրեն համար և միևնոյն ժամանակ այնքան անըմբռնելի: Մահուան զգայնութիւնը իր գիտակցութեան մէջ չէր կարող հաշտուել բնաւ, սիրած մարդու մտապատկերին հետ, որու գոյութիւնէն անգոյութեան անցնելու զգացումին ծանրութիւնն էր, որ հսկայ քարի մը պէս կը սեղմէր կնոջ գիտակցութիւնը:

Մ. Թորգոմեան

(Շարունակութիւնը հետեւելով)

## ՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆ

«ԳՈՒՐԳԷՆ» ԴԵՐԱՍԱՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ

Նոյեմբերի 24-ին «Գուրգէն» Դերասանական Ընկերութիւնը ներկայացրեց Գր. Դևի «Տրիլի» թատերերկը:

Տրիլիի գերը կատարում էր տ. Մայսուրեան, իսկ Սվէն-գալունը՝ պ. Արէլեան: Այդ երկու գերերն էլ կազմում էին թատրոնի առանցքը: Գ. Արէլեան շատ յաջող կերպով կարողացաւ ներկայացնել հրէայ երաժշտի տիպը: Շարժումների ազատութիւնն և հոգեբանական ելակներին յարմարեցրած արտայայտութիւնները մեծ ուշադրութիւն էին գրաւում: Մանաւանդ Տրիլիի հետ ունեցած առանձին խօսակցութեանց ժամանակ և նրան իրեն ենթարկելու համար ստեղծած միջոցների գործադրութեամբ նա ապացոյց տուեց իր տաղանդի ուժգնութեան: Տիկ. Մայսուրեանի Տրիլին մեզ ներկայացաւ իբրև մի շփոթուած զեղեցիկուհի, որ բազմաթիւ երկրպագուների առջև չի իմանում որին ընտրի:

Նա վերջին տեսարաններում աւելի յուզիչ դարձրեց խաղը նուազագույն ժամանակ, երբ բեմ պիտի դուրս գար իր ամուսնուհետ երգելու համար:

Տրիլիի երկրպագուներից Բիլի Նկարչի գերը կատարէր պ. Մ. Ալիխանեան, իսկ ժէկկօ երաժշտին՝ պ. Անդրանիկ Վերջինս թոյլ էր և մի նոր բան չը կարողացաւ ցուցադրել: Զոյ էին իրենց փոքրիկ զերերում պ. Վրոյր և տ. Մանուշարեան Միսնեբը քիչ բացառութեամբ կարողացան պահպանել ամբողջութիւնը:

## ՀԱՅ ԴԵՐԱՍԱՏԻԿ. ԸՆԿ. ԽՄԲԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄԸ

Նոյեմբերի 28-ին Հայ Դրամատիկ. Ընկ. խումբը ներկայացրեց Ա. Բերնշտեյնի «Մարայէ» թատերերկը:

Այս թատերերկի մէջ երևան է գալիս այն հալածանքը, քաղաքակիրթ աշխարհում մղուած է հրէայ ազգի հանդէպ: Այս պայքարը աւելի կատաղի բնոյթ է ստանում այն ժամանակ, ազնուականութիւնն սկսում է տեղի տալ հետզհետէ դարգացող ասպարէզ գրաւող դրամատիկ դատակարարի առջև:

Թատերերկի մէջ առաջին դասի ներկայացուցիչն է իշխման Տիբոյի գերը: Մինչև այնտեղ՝ երբ յայտնուած է, որ իշխման Տիբոյի հարազատ գաւաին է եղել, նա շատ զեղեցիկ պատկերացրեց ազնուականի բնոյթագիրը: Դադարիքի յայտնուելուց, տոյ պ. Փափազեանը սկսեց հոգեկան տանջանքների ենթարկուած կողմից վերաւորուած զգայով իւր ազնուականի արժանութիւնն և միւս կողմից յանկարծակիօրէն յայտնուած իր ունենալիք մեծամարտութիւնը: այդ երկու զգացումներն խումբ վերջի վերջոյ ինքնասպանութեան առաջնորդեցին:

Գ. Սևուսեանը՝ Դիւղլերի գերում, սկզբից մինչև վերջ, բազաւ և սառն կերպով ներկայացրեց հրէայի տիպը, նրա զգային վերաւորուած ինքնասիրութիւնը, հաստատակամութիւնն և տարիներից ի վեր իր մէջ գաղանի վառուող որդիական Դրամատիկ գերում տ. Սիրանոյշը կարողացաւ երևան բերող սրտի երկու վերաւորուած զգացումներից յառաջ եկած զեղեան տառապանքը: Նա արտաքուստ մեղմ էր, բայց ներքուստ և տառապող:

Միւս լեռնային դերերն էլ տ. Մանուշարեան, Բերնշտեյնի, Ազատեան և ուրիշները կարողացան պահպանել ամբողջութիւնն իրենց փոքրիկ զերերով:

Լեւոն

Հայոց Դրամատիկ Ընկերութեան խմբի տասներորդ հերթական ներկայացումը կը կայանայ զեկտեմբերի 5-ին, Արտիստ թատրոնում: Խմբի գերուստոյց (ռեժիսէօր) Յ. Սևուսեանի պատուխաղին (բենեֆիս) կը ներկայացնեն «Շէյլօկ» Շէքսպիրի Գորցիայի գերը կանձնաւորէ տիկին Սիրանոյշը, Շէյլօկին՝ պատուական (բենեֆիցիանտ) Յ. Սևուսեանը, իսկ Բասսանիոյին՝ Փափազեանը: Մասնակցում է խումբը լրիւ:

Գ ի տ ո լ ր ի լ լ

ՅԵՂԱՅԻՆ ԶԳԱՑՈՒՄԸ

ԻՐԵՆԻ ՄԻ ԳՈՐԾՈՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Հարցը հետեւեալն է. թէ ինչպէս այնչափ դարերի տեղութեան այնպէս ասած ստորերկրեայ ուղիներով հոսող ցեղային գիտակցութեան ըմբռնումը յանկարծ դարձաւ մի ահաւոր զէպ:

\*) Տես «Համբաւար» № 48.



ազգամիջևան յարաբերութեանց մէջ, մի կերպ տարբարութիւն զօրութիւն ընդունակ խորտակելու թագաւորութիւններ և քաղաքներու նրանց լազկացուցիչ մասերը՝ զանազան ուղղութիւններով:

Նս ձեր գիտողութեանն և մեծերկայացնում մի շարք պատմականներ:

Ամերիկեան յեղափոխութիւնը և ապա ֆրանսական ժողովուրդներ մէջ զարթեցրին մի ըմբռնում իրենց հաւաքական-քաղաքական համաշխարհային կեանքի, ինչպէս նաև ներքին կառավարութեան մասնակցելու իրաւունքի մասին: Այդ ժամանակից ի վեր ժողովրդական զգացումը եղել է մի գործօն ինչպէս ազգամիջևան յարաբերութեանց, նոյնպէս և ներքին հարցերի:

Ազգը որ առաջ վեհապետին էր թողել ազգամիջևան քաղաքականութեան զեկաւարութիւնը և զցում էր իրան նրա կամ կառավարող զասի ձեռնարկած ամեն պատերազմների մէջ, այժմ ինքնիրան համարում է մի գործօն՝ լայնարձակ աշխարհը կառավարող ոյժերի շարքին: Ընդհանրական արիւնակցութեան մէջ գտնելով իր միութիւնը, ազգերն սկսեցին վերադառնալ ցեղային կապի արժէքը: Ցարդ պարզապէս արքայատոհմական բնոյթ կրող հակառակութիւնները և պատերազմներն այժմ ստանում էին համաժողովրդական հանգամանք: Միաժամանակ օտար տիրապետութեան տակ մնացած ցեղային խմբեր գիտակցում էին, որ ազատութիւնը ձեռք էր բերում միմիայն զէնքի ոյժով, վտարելով իրենց ստրկացնող արաքին զօրութիւնը: Այդ կերպով ազգութեան սկզբունքը ազգաց յոյներին, իտալացիներին, լեհերին և մահաճներին և դեռ վերջերս էլ սերբերին, ռումէներին, բուլղարներին և հայերին. այս վերջին մի քանի զէպքերում այդ սկզբունքին ուժեղ կերպով նպաստեց կրօնական զգացումները:

Այսպէս 1848-ին Գերմանիայում բռնկող ժողովրդական ինքնավարութեան շարժումը համընթաց առաջացաւ մի ազգային կառավարութեան ներքին քաղաքական միութիւն կազմելու շարժման հետ: Միութեան գերակայի (իդէալի) իրագործումից յետոյ ազատութեան ձգտումը տակաւ մեռնում է և փոխարէն իշխանութիւն և ներկական բարգաւաճումն եղել են ազգային գերականների (իդէալներ) կորիզը:

Իւրաքանչիւր ժողովրդի հին աւանդութիւնները աճում էին նոր ոգով: Ցեղային գիտակցութիւնը գործեց մի օստում զէպի կեանք և եղաւ Ազգութեան կորիզը:

Մինչ տակաւ ուժեղանում էին հոգեկան այս ոյժերը, գիտութեան յատկաշարժութիւնը հնարաւորութիւն էր տալիս մեծ ազդերին ծովերից անդին տարածելու իրենց առեւտուրը և զաղթը: Ազգերի մրցակցութիւնը տարածում էր նոր զաշտեր: Արտահանութեան և տիեզերական վաճառականութեան շուկաներում սրբւում էր մրցութիւնը: Ցանկալի էին դառնում նոր հողեր և գաղութներ՝ Մայր երկրին բերելիք հարստութեան պատճառով: Նախապէս միմիայն վեհապետներին զրդող յարձակողական փառասիրութիւնները այժմ փոխադրւում էին ժողովուրդներին, որոնք մարտնչում էին աշխարհիս ամենից ընդարձակ ասպարէզը և որոնցից իւրաքանչիւրի հպարտութիւնը և ջանքերը ստանում էին նոր զարկ՝ հակառակորդների կատարած յատկաշարժութեան հետեւանքով:

Միաժամանակ գիտնականները հետախուզում էին պատմութեան և բանասիրութեան գաղտնիքները: Նրանք ուսումնասիրեցին մարդկութեան քաղաքական ընտանիքների ծագումը և պարզաբանեցին նրանց խնամութիւնները: Նրանք վերահրաշարակեցին հին տարեգրեր և ժողովրդականացրին հին գիւցադնավէպեր: Ներանք ցեղին վաղնչական քաջագործութիւնները առարկայ դարձրին հիացմունքի, պատմագիրներ և բանաստեղծներ իրենց ժողովրդներին մատակարարեցին առատ իւղ՝ արծարծելու ազգային հպարտութեան բոցը: Այս ամենը բնական էր, և մի կերպով էլ զովելի, որովհետև մարդկանց հոգիները վերասլանում են իրենց նախահայրերի կատարած սխրագործութիւնների վերջիշունքով: Սակայն անցեալի ուսումնասիրութիւնը ունի նաև իր վտանգները,

երբ այսու մարդիկ իրենց անցեալ փառքերը և ատելութիւնները փոխադրում են ներկային, երբ վերջերս մենք վիճաբանում էինք հարաւ-արևելեան Եւրոպայի բարդութեանց մասին, մի խմաստուն բարեկամ ինձ ասաց. «Ի՞նչ լաւ կը լինէր, եթէ մենք կարենայինք հիմնովին ազատուել պատմութիւնից»: Գիտնականները և զրազէտներն էլ յաճախ արբեցած իրենց սեփական խանդավառութեամբ, մեծ զեղծում են գործում, երբ իրենց զրքերը լեցնում են իրենց ժողովուրդների գերազանց ձիրքերի և արժանիքների պատմութեանը: մի բան՝ որ նրանց մէջ ծնեցնում է առանձին ինքնահաւանութեան զգացումը:

Գերմանացի մեծ գրող Հայնրիխ Հայնէն, որի մի երկրորդ և հնազոյն ազգութեան պատկանիլը (հրէայ) իրեն տալիս էր անսովոր կերպով անկախ և լայն հայեացքներ, որոշ տեսնում էր ցեղային զգացման փառաբանութեան ետև թագնուող շարիքը: Նա մէկից աւելի անգամներ զգուշացրեց իր երկրացիներին այդպիսի մի ձգտումից առաջանալիք մնապարծութեան և աւելորդապաշտութեան զէմ և յոյս յայտնեց, որ կը գայ ժամանակ, նախապաշարումից աւելի բանականութիւնը կը լինի կառավարող ժողովրդների միտքը և նրանց առաջնորդը զէպի ազատութեան և խաղաղութեան—«խաղաղութիւն և աշխարհիս մէջ և իրենց սեփական սահմանների ներսում» \*):

Հայնէի խորհրդին չեն անսացել ոչ իր սեփական երկրում և գուցէ ոչ էլ ուրիշ ունէ երկրում: Աշխարհը այս տեսակետից խաւապէս աւելի ետ քան թէ առաջ է գնացել: Մեզանից նրանք, որոնց յիշողութիւնը ետ է գնում աւելի քան կէս դար, մտածում են երբեմն, որ այն ժամանակ, վերջին մի քանի տասնեակ տարիներից ցոյց տուածից շատ աւելի ուժեղ էր հաւատարմութեան ըմբռնումը և պարտքը, որ իւրաքանչիւր ազգի անդամներ պարտական են մարդկայնութեան զազափարին: Այն ժամանակ տիրում էր աւելի ընդհանուր համակրութիւն՝ յետաքնաց ժողովուրդների զէպի ազատութեան և յառաջադիմութեան կատարած ջանքերը: Մեզ յաճախ ասում են, որ ժողովրդապետութեան առաջացումը ձգտում է ազգերին տրամադրել խաղաղութեան: Գուցէ այդպէս էլ է, սակայն ստուգութեան համար հարկաւոր է աւելի երկար փորձառութիւն: Մինչև հիմա ժողովրդապետութիւնը ազգերին նուազ ետաւէր և իրենց մեծութեան վերաբերմամբ նուազ ունոյնամիտ չի դարձրել:

Ազգային առաքելութեանց և սխրագործութեանց փառաբանումը, որոնց վրայ ես բաւական ծանրացայ, անցեալ ժամանակներում կարող էր լինել անփաստ մի հաճոյք: Սակայն այդ զուգադիպեց մի սուր մրցակցութեան շրջանի, երբ երկրաժաւուման և յարձակողական քաղաքականութեան ձեռնարկել ցանկացող պետական մարդիկ և պարագլուխներ (իդէոլոգներ) ուզում էին օգտուել և շահագործել ցեղային մնապարծութիւնը զրգող աւեն երևոյթ. նրանց հոգս չէր, որ այդ կարող էր ծնունդ տալ ազգային նախանձի և կամ դառնացնել ազգային թշնամութիւնները: Մենք ամենքս էլ գիտենք որ անհատների համար մնապարծութիւնը կարող է լինել գործունէութեան մի ուժեղ զսպանակ և կը սաստկացնի եռանդը, նոյնիսկ երբեմն գատողութեան կշիռը խանգարելու շարժով: Նոյն է նաև ազգերի վերաբերմամբ: Նրբ մի անգամ համոզուին իրենց սեփական գերազանցութեան՝ ազգերն ընդունակ են տալ ապացոյցներ՝ կոպիտ ոյժի միջոցաւ, արհամարհելով իրենց դրացիներ, և երեւկայելով որ իրենք նախախնա-

\* Cf. Französische Zustände & Reisebilder II. 29. որոնք առնում են պ. Շոպենի Ֆիլլորի մէջբերումներից

«Das ist der Teutoburger Wald.  
Den Tacitus beschreiben  
Das ist der klassische Morast  
Wo Warnis stecken geblieben».

1844-ին գրած վերոյիշեալ գուարթ քերթուածի սկզբնական տողերով Հայնէն ընդարձակում է իր երգիծական սրամտութիւնը անհեթեթ տեսողականութեան մասին, որ երգում էր արդէն իր ժամանակ:



մութիւնից կամ ճակատագրից ստացել են մի յանձնարարական՝ ուղղելու և բարեփոխելու մնացեալ աշխարհը հակառակ իր կամքին:

Ինչպէս այսօր մենք տեսնում ենք որ գիտութիւնը պատերազմին տուել է մի զժոխային և անաւոր բնաւորութիւն, այնպէս էլ պէտք է խոստովանենք, որ ուսումնաւորականութիւնը խաղաղեցել են որոշ դեր ազգեր պատերազմի պատրաստելու գործում: Աւելի առողջ մի պիտութիւն և աւելի խորունկ մի ներքնահայեցողութեան կարող էին ուղղել այս վաճառական և ժողովրդաներին ուսուցանել, որ համակործակցութեամբ նրանք առնուազն կը շահէին այնչափ, որչափ մրցակցութեամբ և թէ աւելի կը շահէին փոխադարձ բարեկամութիւնից, քան թէ ատելութիւնից:

Սակայն մարդու մէջ կայ մի կարողութիւն, որ երբեմն ներքին հակամէտ է դարձնում ընտրել չարիքը և մերժել բարիքը:

Այժմ մնում է մի նիւթ, որի մասին մի քանի բառ կուզեմ ասել: Հաւանականաբար ինչ լինելու է ցեղերի և ցեղային զգացման ապագան, որի ոյժը մենք տեսնում ենք այսօր:

Ամեն ինչ ձգտում է ցոյց տալ մարդկային արմատների և լեզուների թուի կրճատում: Աւելի թոյլերը պիտի անհետանան, ուսման պարզապէս անյայտնալով, ինչպէս Աֆրիկայի երկու Ամերիկաների և Խաղաղական Ովկիանոսի կղզիների մի շարք անդրէնաժին (aboriginal) փոքրիկ տոհմեր: Ուր երկու արմատներ ապրում են միասին միևնոյն գետնի վրայ, աւելի զօրաւոր տիպը պիտի իւրացնի և կլանի աւելի թոյլին: Հերոդոտոսի օրերում Միջերկրականի շրջակայ երկրներում խօսում էին ութսունից մինչև հարիւր լեզու: Իսկ այսօր ծանօթ են գրեթէ մի երկոտասանեակ: Բովանդակ աշխարհում հազիւ կան երկու երկոտասանեակ լեզուներ, որոնք ունին գրականութիւն և կարող են պահպանել իրենց գոյութիւնը, որովհետեւ մի ցեղ առանց իր սփական լեզուին հազիւ կարող է պահպանել ինքնուրոյնութիւն իր գրացիների միջև:

Երբ ցեղերն ապրում են միասին միևնոյն գետնի վրայ, կամ իրար շատ մօտիկ, ինչպէս Տրանսիլվանիայում մաճառները և սակառները ապրում են ռումէնների միջև կամ նրանց շատ մօտ, կամ լիթվանացիներ՝ լեհերի և ռուսների մօտ, կամ այնոններ՝ ճապոնացիների միջև, աւելի բազմաթիւ և աւելի զօրաւոր տարրը վերջիվերջոյ կլանում է աւելի տկար սփռքին: Զուլման այս գործում կառավարութիւնից կամ վաճառականութիւնից աւելի հուժկա մի աղդակ է միջամուսնութիւնը. և միջամուսնութիւնը անզաղար շարունակում է, երբ չկան գոյնի և կրօնի տարբերութիւններ: Դուցէ և բաժանման այս երկու պատճառներն էլ չունենան մնայուն բնաւորութիւն: Հաւանական է, որ կրօնական տարբերութիւններն էլ կորցնեն իրենց ոյժը, իսկ գոյնի վանդակութիւնը շատ ուժեղ է միմիայն տնտեսական ժողովուրդների միջև: Յեղբեր մրցակցութեան մէջ ռիւս ունիցի տացցի նման-սկզբունքն է գործում:

Արդէն մեծ ցեղերը աւելի մեծանում են՝ կլանելով կամ իւրացնելով փոքրերը և հաւանական է երևում, որ կը գայ մի ժամանակ, երբ գուցէ միմիայն վեց կամ եօթն մեծ ցեղ գործնականապէս աշխարհը իրենց միջև պիտի բաժանեն: Իսկ թէ այս ցեղերից որոնք պիտի կազմեն նաև մեծ պետութիւններ, բնականաբար մի ունայն ենթադրութիւն է: Մենք մեր ձեռքում ունինք որոշ տունալներ կանխապաշտելու լեզուների և ցեղերի ապագան, քայքայող յետագայ քառասուն տարիներից անդին քաղաքական հայեցողութիւնների հիմունք կայացնելու յարմար չեն:

Մինչ նուազում է ցեղագրական խմբերի թիւը և մինչ վերապրող իւրաքանչիւր ցեղը միանում է ազգային մի տիպի տիրապետութեան տակ, բնական է սպասելու, որ նրանցում ցեղային գիտակցութիւնը պիտի լինի աւելի ազդեցիկ:

Եթէ հնարաւոր է գուշակել ապագան մօտաւոր անցեալից, այսօրուայ ակներև հպարտութիւնը և հակառակութիւնը կարող է շարունակուել, և գուցէ աւելի շեշտուած սաստկութեամբ: Սակայն չպիտի ենթադրել, որ այդ զգացումները անհրաժեշտապէս

առաջնորդում են նորանոր պայքարներին. ցեղային զգացումը, առանձին առնուած, պատերազմի պատճառ չի եղել երբէք. այդ պարզապէս սաստկացրել է թշնամութեան ուրիշ պատճառներ. նոյնիսկ այժմ այդ ինքնուրուպութեան այնչափ մի շարժառիթ չէ ինքնահաստատման և ինքնարտայայտման, որչափ մի առանձին ձև ազգային մնապարծութեան: Եկեղեցական և ցեղային զգացումների մի արդար ճանաչումից և ընդգրկականօրէն ներկայումս անպաշտպանելի սահմանների վերագծումից յետոյ, երբ կարգադրուեն հարաւարենեան Սուրպայի վիճերը—ինչպէս որ կարելի է յուսալ այդտեղ կսկսուի տեսականութեան մի շրջան, որ տակաւ պիտի խաղաղեցնի ցեղային կիրքերը: Կարելի է ասել նաև, որ երբ վերսկսեն դրամագլխի և Աշխատանքի միջև ընդհատուած պայքարները, ազգերը հազիւ տրամադիր լինեն յարձակելու իրենց գրացիների վրայ՝ ներքին խռովութիւնների և տնտեսքով, և թէ բանուորական զանգուածների մէջ ուրիշ երկիրների բանուորների հետ դասակարգային համերաշխութեան դիտակցութիւնը կարող է հարուածել ազգային գոռոզութեան և ազգային միութեան ցաղափարը և խափանել յարձակողական ուղին: Նրանք, որ անցեալ յունիսին Միջազգային-Պատակարգային համերաշխութեան մէջ տեսնում էին խաղաղութեան մի երաշխիք, յուսախաբուել են այն չափով, ինչ չափով որ ուրիշներ յայտնէին որ առևտրական շահերը կը սահմէին պատերազմի տարսափները: Այնուամենայնիւ կարելի է որ կեանքի և հարստութեան ներկայ անթիւ կորուստը պատճառ դառնայ, որ սպառման տարիների ընթացքում տնտեսական հարցերը քիչ տեղ թողնեն ուրիշ ունի խնդիրներին:

Այժմ մենք ամենքս էլ ցաւալի դարձանք սովորել են պետութիւնների ընթացքը կառավարող ոյժերի անսխառտեսիլի գործողութիւնը: Այժմ պատահել են անցքեր որ անհար էր երազել վաթսուն, քառասուն կամ քսան տարի առաջ: Յեղային մի վէճ բոցավառել է աշխարհիս պատմութեան մէջ եղական ծաւալով մի պատերազմ, որի մէջ սուղուել է մարդկային ցեղի կէսից աւելին: Մի բանակ արշաւելով մի խաղաղ երկրի վրայ, այնտեղ սփռել է յանկարծական աւերում և սպանութիւն:

Նրանց առաջապահները զարմանքը միացրին սարսափին, հոտ թողնելով վշտի նուազած հետքեր և Մենութիւն:

Այսու հանդերձ բռնութեան և տառապանքի այս գահավիժումը մեզ չի յուսահատեցնի ապագայի մասին: Նա մեզ սովորեցնում է մի դաս, որ այդ շարիքներին ծնունդ տուող վարդապետութիւններ և խորարմատ կիրքեր կարող են արմատիւ արուել միմիայն հոգեկան մեծ ոյժերի զանգաղ և յամառ ազդեցութեամբ: Տիեզերքը պարտական է արտաքսել գրեթէ բոլոր ազգերի ծոցում սնուած այն զգացումները, որոնք առաջնորդում են նախանձի և ատելութեան, որոնք թելադրում են արհամարհանքի և յարձակման ոգի: Որոշ նկատումներով այսօրուայ գրութիւնը աւելի վատ է, քան այն օրերը, երբ արքայատոհմական փառասիրութիւններն էին պատերազմի գլխաւոր պատճառը:

Այն ժամանակ կարելի է կնքել մի հաշտութիւն ընտանեկան կապակցութիւններով, մինչդեռ այսօր հարցը կախուած է աժդող ժողովրդների կրքերից: Որչափ իրաւացի էլ դատապարտենք պատերազմի համար ապրող և պատերազմ պաշտող անխոհմ պարզութիւնների (չիղերների) և մի անողոր կաստա, կասկած չկայ որ ժողովրդական զգացումը ոյժ է առաջին նրանց՝ հիմնուած ցեղային մնապարծութեան և ազգային յաւակնութիւնների չափազանցութեան վրայ: զրանք են շարիքի իսկական ազրիւրը. և առանց այդ զգացումներին ոչ մի կաստա չի կարող ի գործ դնել իր վտանգաւոր ազդեցութիւնը:

Այդ զգացումները չեն սահմանափակուած ունի առանձին ազգի մէջ և տարուած են խոնարհ դասերից աւելի հարուստ և կրթութեամբ դասակարգերի մէջ: Ինչպէս որ մեծ սասամբ կրթութեան, ուսանողների, գրողների և քաղաքական պարազուխների (չիղերների) երեսից է առաջացել շարիքը ամենուրեք աւելի կար



պակաս չափով, և եղականորեն գերազանցում մի առանձին երկրում, այդպես էլ խորհողների, գրողների և գործի մարդկանց պաշտօն և պարտքերը պետք է լինի հարկադրել մի առաջի լայն, առողջ և առևտրի համակրական աշխարհայեացք, որի մէջ ամեն ցեղ կարող է շատ ստանալ և շատ էլ տալ: Նրանց պարտք պէտք է լինի մատնանշել որ անդիտակից բայց անզաղորում համագործակցութեամբ օժտուած ցեղերի փոխադարձ ուսուցումով և ծանօթութեամբ է, որ կատարուել է մարդկային ամբողջ յառաջդիմութիւնը: Կատարելութեան կտրելի է հասնել ոչ թէ ունեցեալ գերազանց ձևի գերակայութեամբ, այլ մի շատ տարբեր ձևերի լուսագոյն տարրերի ձուլումով:

Ամեն ցեղ և ամեն ազգ պէտք է սովորի, որ նոյնիսկ իր սեփական շահերի տեսակէտին նա չպէտք է ցանկայ գերակշռութիւն, ոչ էլ հզօնի իր սեփական տիպը աշխարհի վրայ գրողմելու: Նրանցից իւրաքանչիւրը պէտք է ճանաչի, որ նա գոյութիւն ունի ոչ միայն սեփական բարիքի համար, այլ նաև յոգուտ իր համանման մարդ-արարածներին և թէ նա պարտական է բարոյապէս պատասխանատու լինել բովանդակ մարդկային ընտանիքին:

Այս սկզբունքների մի ընդհանուր ճանաչողութիւն կարող է թուել շատ հեռու: Բայց բարեացակամ մարդկանց համար կայ ուրիշ անելիք բացի համբերութեամբ այդ նպատակի իրագործման աշխատելուց՝ յենուած հոգեկան ոյժերի և ճշմարտութեան վերջնական յաղթանակի հաւատքի վրայ:

«Առելի լաւ է տալ քան առնել»: Թուում, թէ այս մի դժուար ասացումա՞ք է, որ ոչ մի ազգ կամ ցեղ չի ընդունի: Այսուամենայնիւ միթէ մի ազգի գերազոյն հպարտութիւնը չպէտք է լինի իր սեփական առատութիւնից ուրիշներին տալու կարողութիւնը: Ինչպէ՞ս որ մենք պատուում ենք անցեալի մեծ դէմքերը՝ օրէնսդիրներ և հնարիչներ, արուեստագէտներ և բանաստեղծներ՝ նրանց սեղ թողած ժառանգութեան համար, այնպէս էլ չպէտք է որ մի ժողովուրդ զխաւորապէս մեծարութի բոլոր մարդկութեան մատուցած ծառայութիւնների և նրան ընծայած բարիքների համար, և ապաւայ սերունդը չպիտի համարէ այդ նրա, ճշմարտագոյն փառքը:

Ջէմս Բրայս. Թարգմ. Ա. Սաֆրաստեան

Վ Ե Ր Չ

## ԿԻՆԵՄԱՏՈԳՐԱՖԻ ՀՆԱՐԻՉԸ

Հագիւ թէ որև մէկը մեզնից իմանայ, թէ ով է հնարիչը կենդանի լուսանկարչութեան սենեկի (камера), որով ստացւում է շարժանկարչական (կենեմատոգրաֆ) երկը: Քրիստոսի պաշտօնեայ, համեստ ամերիկացի պատուոք Հաննիքայ Փուլփինն է դա:

Փուլփինը երկու տարիներ է Վերսի Նաճանգի Նիւ-Եորկ քաղաքի ազօթատան աւալներէջն էր: Համարեա թէ իւր կեանքի երկրորդ կէտը նա նուիրել է հեռախոսգմարց և կատարելագործման իւր գիտի:

Յաճախ նա ուղղակի իւր աշխատանոցից (Лабсрактория), քիմիական փորձելից կիկուտուում ձեռքով ուղեորում էր ամբիոն բարձրանալու:

Ապրեց և մեռաւ ամենահամեստ Նիստուկացով, համարեա թէ աղքատ, և կեանքի վերջում տեսաւ վշտահար, որ իւր նշաւուոր գիւտի իրաւունքը ժխտում էին: Միայն սակաւ ինչ առաջ ճիստման Կողակ և ընկ-ի բաժնետիրական ընկերութիւնը հակառակ զբաւմարով, որ վերաբում է Մոսկու շահածառ ճանաչեց Փուլփինի հնարի առաջնութիւնը և սկսեց տալ վայելուչ գումար հնարչի աշրուն, հոգեորդուն և հոգեդատեր:

Բնորոշ է, որ Փուլփինը մղուել է գէպի այս հնարը իւր

առ երեխաները տաճած սիրուց: Նա գրադում էր լուսանկարչութեան փորձերով կիրակնօրեայ դպրոցի աշակերտներին ամենալուս կերպով ցոյց տալու Ս. Գրքի կեանքից պատկերներ և այն աստիճան հրապարուել է այդ աշխատանքով, որ նուիրել է պաշտօնական պարտականութիւնից ազատ ժամերը: Շատ անգամ նա իւր աշխատանոցում նստում էր մինչև արշայոյս, իսկ նորա ծխականներից մի քանիսը դատապարտում էին նրան լուրեր տարածելով, իբրև թէ նա աշխատում է մի դժոխային մեքենայ հնարելու: Ոչորի մտքովն էլ չէր անցնում, որ մի համեստ դաւառական քահանայի վիճակուած էր յեղափոխել լուսանկարչութեան արուեստը:

## Մ ա մ ու ի

Բաթումում տեղի ունեցած քսամնելի դէպքի առթիւ ժողով-գոնը՝ գրում է.

«Քանիցս մեր աղանջին է հասել, որ պատասխանատու պաշտօններ ստանձնած մի կարգի մարդիկ այս ու այն մութ անկիւնում առիթը ձեռքից բաց չեն թողնում ցեղի չարտելու հայ ժողովրդի հասցէին: Այսպիսի ազգի վերաբերմունքի մասին լուրերը յաճախ ենք ստանում մանաւանդ նոր պրաւում վայրերից: Բայց որ հայաստան հայնոյնների անպատկառութիւնն այն առտիճանին հասնի, որ նրանք հրապարակօրէն, պաշտօնական պործի միջոցին, համարձակուեն ասել «мы армяне не поодлеши и мошенники» այդ մենք երեսկայել անգամ չէինք կարող...»

Ապա թերթը շարունակում է.

«Մենք շատ լաւ գիտենք, որ հայ ժողովուրդը այնքան բարձր է կանգնած, որ Սուլուիների անմարուր ձեռները նրան հասնել և բժաւորել չեն կարող: Բայց և այնպէս մենք միանգամայն անհանդուրժելի ենք համարում, որ այն ժամանակ, երբ այդ ժողովուրդը ուղղակի արնաբամ է լինում պատերազմի դաշտում և հսկայական զոհեր աւայիս թիկունքում, որի մէկը նրա հասցէին այնպիսի լայրջ խօսքեր աւել և այնուամենայնիւ անպատիժ Յնայ: Ապա թերթը պահանջում է, որ Բաթումի դէպքը խարանուի, որովհետև այդ եղակի երեւոյթ չէ, այլ այդ «Սուլուիական» մտայնութեան արտայայտութիւն:

«Մշակօր գրում է.

«Այն ժամանակ, երբ հայրենիքի բոլոր ազգութիւնների և ցեղերի քաջ զաւակները կողք-կողքի տուած միատեղ իրանց արիւնն են թափում հայրենիքի համար, առանց հարցնելու թէ ով մը ազգութեան է պատկանում, երբ նրանք և ռուս, և հայ, և վրացի զինուորականները ապրում են ռազմաճակատի վրայ իբրև եղբայրներ, թիկունքում գտնւում է այդ զօրքի մի ներկայացուցիչ, որ նախատում է վիրաւորական կերպով այդ ազգութիւններից մէկի անուն կրողին և ընդհանրացնում վիրաւորանքն ամբողջ մի ազգի հասցէին: Այդ ճշմարիտ հայրենասէրի պործ չէ: Ինքն հայ Մնոյոյեանը նոյնիսկ յանցաւոր լինել, եթէ նա չը կամենար կատարել զինուորականի օրինաւոր պահանջը, եթէ նա խաբերայ լինել, այդտեղ յանցաւոր կը լինէր միայն մի հայը՝ Մնոյոյեանը, այլ ոչ բոլոր հայերը: Միթէ այս պարզ, տարրական ճշմարտութիւնը փոխ-գնդապետ Սուլուի և նման մարդիկ չեն կարողանում բարձրել:

Այդ տխուր դէպքի առթիւ Բազումի «Արեօը» աւելացնում է.

«Բաթումի քաղաքային իրաւասու Մնոյոյեանի վրայ կատարուել է մի կոպիտ և անզուգական յարձակում: Զօրքի պէտքերի համար կամենում են գրաւել հայ ազգի իրաւասուի բնակարանը: Այդ պործողութեան ժամանակ փոխ-գնդապետ Սուլուի վրայ յաւժակում է պործում քաղաքային զոււմայի անդամի վրայ. նա անար-



զում է նրան, կոպիտ կերպով հայնոյում և վերջն էլ թոյլ է տալիս իրեն ապտակել նրան:

«Եւ ինչ որ աւելի անհանդուրժելի է, ինչ որ խորապէս ծանր է ազդում բանական մարդու վրայ, այն է, որ փոխ-գնդապետը հայնոյում է նաեւ իրաւասու Մեղոյեանի ազգութիւնը»:

Խմբագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ՝ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

## Յ ա յ տ ա ր ա ր ու թ ի լ Ո Ո Ն Ե Ր

Բ Բ Դ Է և այլ տեսակ գործուածքներ, պատրաստուած փախստականների ձեռքով, ծախուած են Հայոց կենտրոնական կոմիտէի արհեստանոցում, Գանձակայա փողոց № 3:

ԲԱՑՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1917 թ. **„ԳՈՐԾ“** 1917 թ.

Գրական, գիտական, հասարակական եւ ֆաղափական ամսագրի

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒՆԸ { Տարեկան . . . . . 15 ր.  
Կէս տարուամբ . . . . . 8 ր.

ԱՌԱՆՁԻՆ ՀԱՄԱՐԸ ԱՐԺԷ 2 ՌՈՒՐԼԻ

Նիւթեր և բաժանորդագրին ուղարկել հետեւեալ հասցեով՝

Банк, редакция „ГОРЦЪ“, Николаевская, 33.

Առաջին համարը լոյս կը տեսնի դեկտեմբերին մօտաւորապէս հետեւեալ բովանդակութեամբ.

Ջորէյ Եսայեան՝ «Վերջին բաժակը», Յ. Յովհաննիսեան՝ «Ծովագիրն» (բանաստ.), Յովհ. Քումանեան՝ «Մոռան և Մըլիւնը» (բանաստ.), Սոֆիկէս՝ «Անտիգոնէ» (թարգմ. Տ. Յովհաննիսեանի), Շարլ Բոդլէր՝ «Փոքրիկ արձակ պոէմներ» (թարգմ. Վ. Տէրեանի), Վ. Տէրեան՝ «Երկու սոնէտ» (բանաստ.), Դ. Դէմիրճեան՝ «Հին երգերից» (բանաստ.), Վ. Փափազեան՝ (պատմ.), Մ. Քարգոմեան՝ «Լաչակի գլխուղ ըլլա թող», Յ. Մանանդեան՝ «Ազգութեան գաղափարը», Դ. Անանուն՝ «Փորձութեան ժամին», Անկաթ՝ «Յուշեր իմ անցեալից», Ե. Զաւ. Գեղամեանց՝ «Գետոս Շանդեան», Ե. Ֆրանգեան՝ «Է. Մաթի փրկիտփայութիւնը», Յ. Խանդաղեան՝ «Ռաֆայէլ Գառկանեանը և իր ընթերցողները», Կը լինեն նաեւ յօդուածներ՝ Լէօֆ, Ն. Աղբալեանի, Լ. Աթաբէկեանի, Ա. Զիլինգարեանի, Բ. Իշխանեանի, Յ. Լազարեանի, Ա. Մայիլեանի և այլոց:

Խմբագիր՝ Կ. ԿՐԱՍՆԻՆԻԿԵԱՆ

Հրատարակիչ՝ Ս. ՏԷՐ-ՀԱԶԱՐԵԱՆ

3—3

## Продолжается подписка на

Первый и единственный по типу ежемесячный иллюстрированный журнал

## „АРМЯНЕ и ВОЙНА“

Посвященный вопросам армянской жизни в связи с войной

ЦЕЛЬ ЖУРНАЛА широкое осведомление общества с армянской действительностью.

Въ журналѣ принимаютъ участие известные русские и армянские литераторы и журналисты.

## ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

За годъ . . . . .	3 р. — к.	За 3 мѣсяца . . . . .	75 к.
• 1/2 годъ . . . . .	1 р. 50 к.	Отдѣльный номеръ . . . . .	25 к.

Подписную плату можно присылать марками

Пробный номеръ высылается за 3 десятикопѣечныя марки

Адресъ конторы и редакціи: Одесса, Польская ул. № 16.

## Продолжается подписка на 1916 годъ

на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ посвященный вопросамъ армянской жизни.

## „Армянскій Вѣстникъ“

(первый годъ)

издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ при участіи видныхъ русскихъ и армянскихъ литераторовъ и общественныхъ дѣятелей

## Подписная цѣна

Въ Россіи: на 1 годъ 6 руб., на 6 мѣс. 4 руб., на 3 мѣс. 2 руб. 50 коп., на 1 мѣс. 1 р. 25 коп. За границу вдовое. Цѣна отдѣльнаго номера 20 коп.

Журналъ будетъ выходить по воскресеньямъ. Адресъ редакціи и конторы журнала „Армянскій Вѣстникъ“ Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. кв. 2.

Редакторъ издатель

Иванъ Томасовичъ Амировъ



# „ՀԱՄԱԲԱՌԱԲԵՐ“

ԱՆՈՒԱՆԱՑՈՒՑԱԿ ՓԱՍՏԱԿԱՆ ՈՐՐ ԵՐԵՄԱՆԵՐԻ

Մոսկուայի հայկական կոմիտէի Աշտարակի որբանոցների որբերի անուանացուցակը

14-ին մայիսի 1916 թ.

№	ԸՋԳԱՆՈՒՆ ԵՒ ԸՆՕՒՆ	Ծննդա- վայրը	Տարեը Ծնող ունը	Ծնողների տեղը	Որբանոց	ԻՆՏԻՄԻՏԻՆ
1	Բոռոզանճեան Պարգեուհի	Վան-Այգեհատան	9 մայր	Աշտարակ	1	
2	» Վանանուշ	» »	6 »	»	»	
3	Շաբարեան Ասողիկ	» »	14 —	»	4	Քոյրերն՝ Աշտարակ
4	» Սուրէն	» »	13 —	»	2	» »
5	Դաւթեան Անդրանիկ	» »	9 հայր	Կորած	1	
6	Միքայէլեան Սիրանուշ	» »	13 —	»	2	Քոյրն՝ Աշտարակ
7	Խաչատրեան Սիրվարդ	» »	12 —	»	2	Եղբայր՝ Աշտարակ
8	» Նուարդ	» »	5 —	»	3	» »
9	Միւշէֆէրջեան Կարապետ	» »	8 —	»	4	Եղբայրներ »
10	» Քարմիլէ	» »	7 —	»	4	
11	Խաբրեան Անուշիկ	» »	14 մայր	Աշտարակ	2	
12	Յարութիւնեան Յովհաննէս	» »	10 —	»	2	
13	Պողոստեան Երուանդ	» »	7 մայր	Աշտարակ	4	
14	Քանքանեան Քոռնիկ	» »	4 »	»	2	
15	Ճիկեան Արաքսի	» »	9 մայր	»	4	Հայրը՝ Վան
16	Մանուկեան Վարսենիկ	» »	12 »	»	4	
17	» Ատրինէ	» »	10 »	»	»	
18	Ատոմաղայեան Վարդան	» »	10 հայր	Վան	»	
19	Դրիգորեան Հովսիսիմէ	» »	10 մայր	Երևան	»	Եղբայրներ՝ Երևան
20	» Արմենուհի	» »	8 »	»	»	» »
21	Բարսեղեան Արաքսի	» »	9 —	»	2	Եղբայրն՝ Աշտարակ
22	Իսաջանեան Տիգրան	» »	7 —	»	2	Մայրն՝ »
23	Դանկովեան Աղասի	» »	10 հայր	Պոլիս	4	» »
24	» Թոզա	» »	6 »	»	»	
25	Խաչատուրեան Վարդեն	» »	14 »	»	2	
26	» Վարազդատ	» »	12 »	»	2	
27	Փանոսեան Սիրանուշ	» »	13 մայր	Թիֆլիս	2	
28	» Սիրարփի	» »	8 »	»	3	
29	Սարգսեան Աւետիս	» »	13 մայր	Աշտարակ	2	
30	» Դալուսա	» »	9 »	»	2	
31	Յակոբեան Արաքսի	» »	13 —	»	»	
32	Ալեքսանեան Լիւսի	» »	13 —	»	»	Քոյրն՝ Աշտարակ
33	Յովհաննիսեան Դենովարէ	» »	12 —	»	»	Եղ. քոյր Իւզովկա
34	» Հայրիկ	» »	14 հայր	Ամերիկա	1	
35	Մամբրէեան Նարդուհի	» »	4 ?	Անյայտ	3	
36	Պետրոսեան Մոսո	» »	5 —	»	»	
37	Այդիկեան Գոհարիկ	» »	4 հայր	Կամաւոր	»	
38	Սերոբեան Վահան	» Քաղաքամէջ	14 հայր	Քաղու	2	
39	» Տիգրանուհի	» »	6 »	»	»	
40	Մկրտչեան Աղանի	» »	15 »	Վան	4	Մայրն՝ Երևան
41	Յովհաննիսեան Արծրուն	» »	10 —	»	2	
42	» Յուզիթ	» »	9 —	»	»	
43	Մովսէսեան Նշան	» Աղզա	8 մայր	Երևան	3	
44	Յովհաննիսեան Դրարիոն	» Շահպաղի	14 հայր	Էջմիածին	2	
45	» Երուանդ	» »	8 »	»	»	
46	» Ասանէթ	» »	6 »	»	»	



47	Մարգարեան Չափթ	Վան-Շանպաղի	14	—	2
48	» Քաջատուր	»	12	—	»
49	Աւետիսեան Սաթենիկ	» Աւանց	13	—	1 Ազգականներ ունի
50	Պետրոսեան Վարդանուշ	» Լէզկ	13	ճայր Գերուած	4
51	Այլանվերդեան Աղանի	» Կենդանանց	14	—	1
52	Մանուկեան Մարգարիտ	»	18	—	4
53	Գրիգորեան Ազնիւ	» Շուշանց	11	ճայր Էջմիածին	»
54	» Նունիկ	»	7	»	»
55	Պետրոսեան Աղաւարտ	» Լամդկերտ	9	հայր Տաճ. բան.	3
56	Քաջատուրեան Վաղգէն	» Դարման գ.	13	» Գերի Ռուս.	2
57	Մկրտչեան Քաջատուր	» » »	12	» Երկիր	»
58	» Զարուհի	» » »	10	»	»
59	Մարկոսեան Եսայի	Վան Արմշատ	12	ճայր Երկիր	4
60	Սիմէօնեան Եղիշէ	» Պողոսնց	7	?	»
61	Մուրադեան Մարիամ	» »	11	—	»
62	» Արամ	» »	6	—	»
63	Մկրտչեան Արմենուհի	» »	10	—	3
64	Ստեփանեան Եղիմար	» »	9	—	1
65	Մովսէսեան Թովմաս	» Մարմետ	9	—	2
66	Ռնդոյեան Սանամ	» Կիրաշէն	5	—	3
67	Տէր-Յովհաննիսեան Յովհաննէս	» Քաւենց գիւղ	13	հայր Վան	4
68	Կարապետեան Ներսէս	» Ալիւր	11	—	4 Զօրեղբայր՝ Ամեր.
69	Համբարձումեան Արսենակ	» Սոսրաթ	6	—	3
70	Գասպարեան Զմրուխտ	» »	13	հայր Վան	2
71	» Լազար	» Զանիկ	14	—	4
72	Ուրգսեան Էրոր	» »	12	—	» Ազգականներ
73	Մխոյեան Մաքրուհի	» »	8	հայր Օսմ. բան.	3
74	» Արշալոյս	» »	4	»	»
75	Միքայէլեան Գառնիկ	» Գործոթ	10	—	»
76	Մկոյեան Սիրուշ	» Ս. Թադոս	7	—	»
77	Միքայէլեան Ռուսո	» Բերկրի	10	ճայր Կորած	4
78	Սեդրաքեան Մարգար	» Քառակոնիս	12	—	»
79	Աւետեան Մեսրոպ	» »	4	—	3 Ազգակ. Աշտարակ
80	Սաֆարեան Աղաւ	» »	12	ճայր Անյայտ	4
81	Յովհաննիսեան Վարսենիկ	» Մանգան	14	հայր Օսմ. բան.	»
82	Գրիգորեան Դաշնակ	» Բաղապիկ	6	—	3
83	Արշակեան Վարսենիկ	» Հասփշատ	6	—	3
84	Մկրտչեան Աւետիս	» Անգղ	10	—	» Ազգական. անյայտ
85	Մովսէսեան Օղիկ	» »	9	—	3
86	Ոսկանեան Պետրոս	» »	2	հայր Ամերիկա	2
87	Բաղդասարեան Շուշանիկ	» »	12	—	1 Մայր՝ անյայտ
88	Լազարեան Միսաք	» »	14	—	1 Զօրեղբայր Իգդիր
89	Յակոբեան Մաքրուհի	» Մաշտակ	15	—	2 Զօրեղբայր՝ Պոլիս
90	Քաջատուրեան Կաղու	» Մարկս	13	—	4
91	Քաջատուրեան Հոփսիմէ	» »	8	—	3
92	Մուսոյեան Ազնիւ	» Նոր-գիւղ	15	ճայր Կորած	3
93	Յարութիւնեան Յակոր	» »	10	ունի »	1
94	Փոխանեան Դաւիթ	» Կեմ	12	հայր Երեւան	2
95	» Շողո	» »	10	»	4
96	Պետրոսեան Վարսենիկ	» Դըղըղաշ	10	» Օսմ. բան.	» Մայր՝ Էջմիածին
97	Մխոյեան Բաղդասար	» Բէլու	8	—	3
98	Յովակիմեան Մարիամ	» Մոկս.(Շատ.)	13	ճայր Կորած	2
99	Աւիկեան Հոփսիմէ	» Թաղ.(Շատ.)	16	—	3 Զօրեղբայր՝ Էջմ.
100	» Գարգև	» »	9	—	»
101	» Վարսենիկ	» »	6	—	»
102	Յովհաննիսեան Արշակ	» »	16	—	4
103	Դարեգիւնեան Բերսաբէ	» »	10	հայր Աշտարակ	»
104	Յովհաննիսեան Դիւրնազ	» Փէսանդաշտ	13	—	1
105	Գասպարեան Մարգար	» Փրկատաւան	8	—	3
106	Դաւթեան Սիրոր	» Նարեկ	12	ունի Գանձակ	2



107	Գրիգորեան Արապէս	Վան Նոր-գիւղ	9 հայր	Աշտարակ	4	
108	Գրիգորեան Միքայէլ	» Արանց	10 »	Անյայտ	3	
109	Քաջատուրեան Յարութիւն	» Մչկանց	11 —		4	Եղբայր՝ Վան
110	Մանուկեան Եղիազար	» Մչկանց	11 մայր	Աշտարակ	4	
111	Ղազարեան Մաքրունի	» »	14 —		—	
112	» Արամ	» »	9 —		3	
113	Պետրոսեան Սեդրաք	» Խորանց	5 հայր	Թիֆլիս	—	
114	Գալուստեան Արշաւիր	» Ձկոր	11 մայր	Աշտարակ	2	
115	Մկոյեան Հայրիկ	» Բաղ(Բաշգ.)	10 »	Անյայտ	1	
116	Համբարձումեան Հայաստան	» Արճէշ	11 —		4	Հօրեղբայր՝ Էջմ.
117	Միքայէլեան Արփենիկ	» Աղորաւ	10 հայր	Անյայտ	3	
118	» Սաթենիկ	» »	7 »	»	»	
119	Թորոսեան Եղիսարեթ	» Բերդ	9 —		4	
120	Կարապետեան Վարդգէս	Հասփանակ(Արճ.)	10 մայր	Էջմիածին	1	
121	Կարապետեան Ամաստ	» Հասփանակ	11 —		»	
122	» Էթօ	» »	9 —		»	
123	Երանոսեան Միքայէլ	» »	11 —		1	
124	Միքայէլեան Չէյրան	» Արճէշ	15 —		3	Հօրեղբայր՝ Երեան
125	» Պօղոս	» »	8 —		»	
126	Ղազարեան Զարուհի	» Բերդ(Արճէշ)	13 —		4	Հօրեղբայր՝ Աշտ.
127	Կնեպեան Սերոբ	» Բերդակս	12 հայր	Օսմ. քան.	1	
128	» Զիւան	» »	6 »	»	»	
129	Յարութիւնեան Կարապետ	» Ներքին-Սիփ.	12 ունի	Օշական	4	
130	Տէր-Մկրտչեան Հրանուշ	» Արճէշ	13 —		2	Բնիկ զաւասարդի
131	» Վարդանուշ	» »	8 —		»	
132	Գրիգորեան Ազնիւ	» Ձէվէ(Ալջ.)	14 —		1	
133	Դէորդեան Մուշեղ	» Ներքին-Սիփ.	12 հայր	Օշական	4	
134	Սաֆարեան Գրիգոր	» Առնջկուս	12 »	Անյայտ	»	
135	Պուրջուղեան Իգիթ	Բիթլիս, Պատմ(Խիղ.)	16 »	Օսմ. քան.	»	Մայրն՝ գերուած
136	Մարգարեան Ազատ	» Մղակ	11 »	Էջմիածին	2	
137	Մանուկեան Փիրոզ	» »	10 »	Բաթում	4	
138	Կարապետեան Մաքրունի	» »	10 —		1	
139	Յարութիւնեան Բղօ	» Թեղուտ	8 մայր	Կորած	3	
140	Մարգարեան Արմենակ	» Հերանք	12 —		2	
141	Բաղդասարեան Ազնիւ	» Ախլաթ	10 —		2	Եղբայրն՝ Էջմիած.
142	Մանուկեան Զարուհի	» Մղակ	14 —		1	
143	Յովհաննիսեան Սիմէօն	» Տափաւանք	10 մայր	Գերուած	3	
144	Յակոբեան Մարիամ	» »	15 —		»	
145	» Բաղէ	» Մաղկէ	13 —		2	
146	Հովոյեան Գրիգոր	» Մալաքանդ	16 մայր	Աշտարակ	1	
147	» Զարգար	» »	14 »	»	»	
148	» Մերդին	» »	5 »	»	»	
149	» Զող»	» »	4 »	»	»	
150	Մանուկեան Մարգարիտ	» Փրխուս	13 հայր	Օսմ. քանակ	»	
151	» Սողօ	» »	9 »	»	»	
152	Մարգարեան Զանօ	» »	13 —		»	
153	» Բայազ	» »	9 —		»	
154	» Հմայեակ	» »	8 —		»	
155	Մուշեղեան Ռուբէն	Բիթլիս-Փրխուս	9 —		2	
156	» Կատիֆ	» »	7 —		2	
157	Մկրտչեան Սոկրատ	» »	13 հայր	Օսմ. քանակ	1	Հօրեղբայր
158	» Մարգարիտ	» »	9 »	»	1	»
159	Քաջատուրեան Ազնիւ	» »	14 մայր	Աշտարակ	»	
160	Սեդրաքեան Միսաք	» »	16 —		»	
161	» Լևոն	» »	11 —		»	
162	» Աղանի	» »	7 —		»	
163	Վարդանեան Զմրուխտ	» »	10 մայր	Երկիրդ	»	
164	» Անթառամ	» »	9 »	Հիւան	»	
165	» Միսաք	» »	7 »	»	»	
166	Սեդրաքեան Բայազ	» »	11 հայր	Անյայտ	3	



167	Սաֆարեան Գրիգոր	Բիթլիս-Փրիուս	13	—		4	
168	" Միսաք	" "	11	—		"	
169	" Մերտին	" "	9	—		4	
170	" Մելիք	" "	7	—		"	
171	Յարութիւնեան Մեսրոպ	" "	12	—		1	
172	Սէթոյեան Դաւիթ	" "	8	—		4	
173	Մարոյեան Սամսոն	" "	9	հայր	Սարիղամիշ	4	
174	" Եղնար	" "	7	"	"	"	
175	Եղիազարեան Զինէ	" "	14	մայր	Կարս	1	Կոյր
176	Պետրոսեան Սիրանոյշ	" "	6	հայր	Օսմ. բան.	"	
177	Մաթոյեան Փարիշ	" "	10	"	Կորած	"	
178	Մանթաշեան Ալեքսան	" Գեարույ	10	մայր	Աշտարակ	4	
179	Զաքարեան Սաթենիկ	" "	12	մայր	Բիւրական	"	
180	Բարսեղեան Ֆինչօ	" "	9	—		"	
181	Սիմոնեան Զիշօ	" "	14	—		"	
182	" Նուարդ	" "	12	—		"	
183	" Դիւլնազ	" "	7	—		"	
184	Նազարեան Ռուբէն	" "	12	մայր	Բիւրական	4	
185	" Ալմաստ	" "	11	"	"	"	
186	Բաղդասարեան Կարապետ	" "	12	հայր	Երկիր	4	Մայրը՝ գերուած
187	Սերոբեան Աստուածատուր	" "	12	մայր	Բիւրական	4	
188	Մխոյեան Բերսարէ	" "	9	—		"	
189	Կարապետեան Դիւլնազ	" Լիզ	10	—		4	
190	Յակոբեան Մուշեղ	" "	11	մայր	Կորած	1	
191	Մխէնեան Տամաթիա	" "	6	—		3	
192	Զաքարեան Սուվար	" Կոփ	10	մայր	Աշտարակ	2	
193	Զաքարեան Եղօ	" "	8	"	"	"	
194	Բաղդասարեան Յովսէփ	" Ոսնջոր	13	հայր	Ապարան	2	Եղայրներ՝ Թիֆլիս
195	Աւետիսեան Սանամ	Մանազկերտ-Բերդ	14	—		1	Հօրեղբայրներ
196	" Խաչատուր	" "	9	—		"	
197	" Սաշի	" "	7	—		"	
198	" Պօղոս	" "	6	—		"	
199	Արմենակեան Միսաք	" "	11	—		2	
200	Մկրտչեան Մուրադ	Մուշ Կարդենիս	13	—		"	
201	Արահամեան Շմաւոն	" "	7	—		3	
202	Մարտիրոսեան Վահան	" "	13	—		2	
203	Մուրադեան Արամ	" Առնիստ	12	—		1	Քեռի ?
204	Յովհաննիսեան Ճարհատ	" "	7	հայր	Աշտարակ	"	
205	" Պարգևուհի	" Դրմեա	10	մայր	Էջմիածին	3	
206	Ասոյեան Աբրահամ	" Արառնք	12	—		2	
207	Խաչատուրեան Մաքրուհի	" Խաբց	12	—		2	
208	Եղիազարեան Անուշաւան	Մուշ	12	—		1	
209	Մուրադեան Սֆիոն	" Խուլիկ	15	—		4	Հօրեղբայր
210	" Լևոն	" "	12	—		"	
211	" Թադուհի	" "	10	—		"	
212	" Զհանդաս	" "	8	—		"	
213	" Արփիար	" "	6	—		"	
214	" Ֆինչօ	" "	8	մայր	Կորած	"	Հայր՝ Օսմ. բանակ
215	Բարխոյեան Ենոք	" "	11	—		"	
216	Յակոբեան Առաքել	Մանազկերտ-Տօլ	10	—		"	
217	Սիւքիասեան Յակոբ	Ալաշկերտ Զեթ.	9	մայր	Աշտարակ	3	
218	Պետրոսեան Դերենիկ	" Բերդ	7	—		"	Եղբայր՝ Ղարաբլինէ
219	Ղարիբջեան Արաքսի	" Բերդ	15	մայր	Թիֆլիս	4	
220	Խաչոյեան Արամ	" Եօնջալու	11	"	Կարս	"	
221	Թադէոսեան Սրաբիոն	" Բերդ	13	հայր	Օսմ. բան.	"	
222	" Մաղիկ	" ?	4	—		3	Զգիտէ
223	Մկոյեան Մաքրուհի	" ?	6	—		3	"
224	Մելքոնեան Զոզա	" ?	7	—		3	"